

# ABRE HOY SU MAYOR LICITACION EL ICE

— TEXTO EN PAGINA 4 —

## La República

AÑO XII — SAN JOSE, COSTA RICA

VIERNES 19 DE JULIO DE 1963.

Precio del ejemplar ₡ 0.25 — N° 2541 — Edición de Hoy: 24 Páginas.

### LEA EN ESTA EDICION:

Industrias acepta impuestos de consumo (Pág. 10) — Exportar ganado menor de 4 años (Pág. 8) — Trabajo en carreteras a desocupados del Irazú (Pág. 7) — Pago de subvenciones a Municipalidades (Pág. 7) — Cruz Roja abrirá concurso literario (Pág. 5) — No hay base moral para exigir esa contribución (Pág. 3) — Restricción en transferencias de partidas (Pág. 9).

# Posible acuerdo sobre ensayos nucleares

Ayer fue el cuarto día de conversaciones entre EE. UU. Inglaterra y Rusia sobre proscripción de pruebas nucleares. Se mantiene el optimismo en cuanto a logros positivos de las conferencias que llevan a cabo los Delegados de los tres países en Moscú.

El éxito de estas conversaciones traerá acuerdos de mayor alcance entre Occidente y Oriente, y posiblemente una reunión de "máximo nivel" en el curso de este año.

El jefe del Ejército dominicano anunció que habían si-

do destituidos del cuerpo a que pertenecían un Capitán y el Capellán católico Rev. P. Silva por exigencias que pretendían hacer al Presidente Bosch sobre política interna. Anunció además que hay total y absoluta calma en el país. — TEXTO EN PAGINA 18 —



UNA DE LOS documentos respectivos que autorizan al ICE un crédito por \$ 265.000. En la foto inserta nuestro Embajador en Washington Lic. Gonzalo Facio; Sr. George D. Woods, Presidente del Banco Mundial y Rufino Gil Pacheco, Director de la Oficina Económica de la Embajada en Washington. De pie Dr. Luis Machado, Director Ejecutivo del Banco Mundial.

## LAS VACANTES DE MINISTERIOS PARA EL PERSONAL DEL MOP

Al desaparecer el Ministerio de Obras Públicas para ser transformado en Ministerio de Transportes, gran parte del personal de aquel quedará cesante, por lo que se están tomando las medidas necesarias para que cada una de las plazas vacantes en los restantes ministerios se llene con personal del desplazado.

El Ministro de la Presidencia ha enviado al respectivo nota al de Hacienda indicándole que se deben tomar las medidas necesarias a fin de llenar vacantes con ese elemento a través del Servicio Civil para garantizar la idoneidad de los elegidos. — TEXTO EN PAGINA 4 —

## UN AÑO PARA ENTREGAR EDIFICIO DE LA CORTE

De conformidad con el contrato respectivo con la firma constructora Goicoechea y Trejos, la entrega del nuevo edificio de la Corte Suprema de Justicia, se hará en el mes de julio del año próximo. En él se ubicarán las oficinas de la propia Corte y Tribunales Superiores; Juzgados, Alcaldías y Agencias Judiciales de Policía, ocuparán otros edificios que se proyectan construir más adelante. — TEXTO EN PAGINA 7 —

## Aprueban venta de terrenos para hospital en Puntarenas

Una fuente de la Caja Costarricense del Seguro Social informó que la Comisión de Asuntos Varios de la Asamblea Legislativa dictaminó en forma unánime su parecer favorable para que se autorice al Instituto Costarricense de Turismo y a la Caja Costarricense del Seguro Social para que se realice una negociación entre las dos Instituciones. — TEXTO EN PAGINA 10 —

## Protesta contra Directivo del SNAA

"La Unión de Municipalidades considera que esa es la más insolente ofensa contra las municipalidades, producidas en la historia patria y por considerar que ella fue dada por un Directivo del SNAA, formalmente solicita para el buen res-

guardo de la dignidad institucional del Municipio, la separación del Sr. Porfirio Valverde, de la Junta Directiva del SNAA". Plantea tal caso la Unión de Municipalidades al Sr. Presidente de la República. — TEXTO EN PAGINA 8

## OFICINA DE PRESUPUESTO A PLANIFICACION

En el transcurso de esta semana es posible se publique el Decreto por medio del cual la Oficina de Presupuesto pasará a ser un Departamento de la Oficina de Planificación, llamándosele en adelante Departamento de Planes Anuales.

La Comisión de Eficiencia Administrativa fue suprimida por dualidad de funciones con la Sección de Organización y Métodos de la Oficina de Presupuesto. — TEXTO EN PAGINA 9 —

## Apoyo unánime de Consejo de Gobierno a planes económicos

En su sesión de anoche del Consejo de Gobierno, se dio apoyo unánime a los planes del Ministro de Hacienda Lic. don Bernal Jiménez Monge, que se encuentran en discusión en la Asamblea Legislativa recalándose la solidaridad del Presidente, los Vice Presidentes y los Ministros con

la medida tendiente a rebajar el aguinaldo, pues caso de no hacerlo no se podría pagar los jornales de Obras Públicas ni entregar las subvenciones a las instituciones de beneficencia. — TEXTO EN PAGINA 8 —

## CLARINADA PARA LA MUJER COSTARRICENSE

Una vez más vemos a nuestras mujeres aceptar puestos de vanguardia en defensa de patrióticos intereses, y de las clases inermes, más necesitadas de planes económicos en su favor". Expresan distinguidas damas en carta enviada a este Diario. — TEXTO EN PAGINA 9 —

## GRAN ENTUSIASMO POR PLAN AGROPECUARIO

El Sr. Presidente de la República conferenció en la mañana de ayer con los Gerentes de los Bancos Comerciales, en compañía de los Ministros Quirós Sasso y Jiménez Monge y del economista Lic. don Eduardo Lizano, sobre el Plan Agropecuario del que éste último es uno de los principales autores. — TEXTO EN PAGINA 9

## GOBIERNO NO PUEDE EMITIR DINERO

"—La facultad de emitir dinero es del Banco Central. Considero una falta de seriedad el título que se le puso en LA REPUBLICA a la información que publica ayer sobre la rebaja de aguinaldos. — TEXTO EN PAGINA 8 —

"—La medida a que se refiere la información es la N° 3 de las 7 que he planteado para la solución de la crisis fiscal y se refiere a la posibilidad de hacer una emisión de bonos de los que el Banco Central podría entrar a comprar una cierta suma com pensatoria de la contracción económica que causaría la rebaja mencionada—". — TEXTO EN PAGINA 8 —

## Contrato para fábrica de televisores en el país

El Ministerio de Industrias firmó contratos de protección y desarrollo para la instalación de dos fábricas de televisores en Costa Rica. Uno fue con el Sr. Alfredo Esquivel Carranza y el otro con la empresa Pan American Trading Company Ltda. La primera se instalará en la capital con una inversión de ₡ 135.000.00 y la segunda posiblemente en Villa Colón, con capital social de ₡ 430.000.00. — TEXTO EN PAGINA 8 —

## SOMOS PARTE INTEGRAL DE LA ECONOMIA Y LA SOCIEDAD

Será situación plantean Junta Progresistas y vecinos de Río Jiménez de Pococí al Sr. Presidente, exponiendo que en distintas ocasiones Instituciones del Estado envían delegados pero las realizaciones materiales de sus problemas nunca llegan. "Encintramos que no es justo ni aceptable que se nos trate como si no fuéramos parte integral de la economía y la sociedad costarricense". — TEXTO EN PAGINA 5 —



En la Segunda Comisión de las sesiones del CIES que considera los problemas de Desarrollo Agrícola y Reforma Agraria, los representantes de Chile, Costa Rica, Paraguay, Venezuela, la República Dominicana, México y Argentina completaron sus exposiciones sobre la situación agrícola en sus respectivos países.

# Columnas y Comentarios



## LES DIO LA GANA NACERLO.

Claro está que la realidad es que no nació porque a sus papás les dio la gana no-hacerlo, que no es lo mismo que nacerlo.

En cuanto a la tumba o hueco, tiene la desventaja de no tener ventanas, y que no hay por donde salirse. El esposo de la tumba se llama tumbos, y casi siempre andan juntos. La mayoría de las veces se va uno para la tumba dando tumbos.

Por último el difunto o cadáver, que generalmente es del mismo tamaño del muerto porque de lo contrario no podría caber en el ataúd o caja, pues nunca la hacen a la medida. Casi siempre nos viene floja. Pero bueno, por lo menos está bien adornada, y es de color morado. Así que uno va de-morado.

Siete cadáveres muertos salieron a la ventura para ver a cuatro tuerfos entrar a la sepultura.



Varias veces ha tenido esta columna el honor de ser citada por "Acuarela", en referencia a la no publicación continúa que ha sufrido. Kámuk —agradecido— aclara:

Escribir, para este viejo, no es una actitud. Tanto es así, que continuamente ocurre discrepancia de criterios entre Kámuk y su autor.

Escribir diariamente, va dejando en el escritor una capa de babbitt que, por defensa, traspasa a los lectores: es biológico dejar un blanco que libere, no sólo al autor, al personaje, a la columna y al periódico, sino también a los vicinitas lectores.

En modo alguno esto es una sugerencia para que el Pintor deje de vez en cuando de escribir. Sabemos muy bien que en sus referencias a la ausencia de esta columna, lo que anhela es una espantosa envidia, una sórdida venganza, un revanchismo casi caribeño, por que Kámuk se da vacaciones y él no.

Los diputados son tan callados y discretos (?) que a este pobre cristiano, confesor parlamentario, le ha sido imposible conocer su opinión.

A este diácono no le alegra su caída. Duele tanto ver caer a alguien. No sólo dan pena las abandonadas, las noches de ronda, sino también los contralores.

La única que nos agrada es la caída de las hojas, sobre todo si estamos en otoño y en Europa.

Hay otra caída que no soportamos: la de la ceniza:

Lamentablemente la ceniza CAE sobre nuestras espaldas y la caída del Contralor también.

No ha sido nuestra intención hacer leña del árbol caído, pero como necesitábamos material para chisporrotear, escogimos uno de los más frondosos árboles de nuestro bosque administrativo.

LA LENA AL ARDER SE CONVIERTE, FATALMENTE, EN CENIZAS.

## ACUARELA

El problema racial se ha puesto al rojo vivo en los Estados Unidos X Hay tan hondas raíces de todo tipo en el problema que renunciamos a una definición X Pero de entrada debemos dejar sentado que a nadie —menos en estos tiempos— se puede negar su derecho a ser, por lo menos, tratado igual que a los demás X Discriminaciones increíbles como resabios de viejas épocas superviven en la gran Nación del Norte X El Presidente Kennedy ha dado un paso trascendental al enviar al Congreso su Proyecto de ley sobre Derechos Civiles X Se ha connotado la ira de algunos blancos X Pero también —aunque parece raro— el reproche de ciertos sectores negros que, enardecidos ante las perspectivas de alcanzar la plenitud de derechos, no atinan a comprender los obstáculos que habrá que vencer, para lograr el triunfo por parte del joven Presidente norteamericano X

Ya la sangre de muchos viene corriendo en ciertas poblaciones segregacionistas X Y a los gunos empujados hablan de "guerra civil" X También cuando Lincoln emancipó a los abuelos de estos negros de ahora, se habló de y se hizo, una guerra civil X Pero los principios que animaron al gran Abe siguen siendo los principios básicos de la Humanidad X Y los que sustentaban los esclavistas sureños los mismos que hubo que derrotar en el campo de batalla X Y que hoy que derrotar en Rusia X Porque allí donde la dignidad humana se vea escarncida y pisoteada X Allí donde el hombre no puede levantar la cabeza, porque está agobiado de temor, es necesario librar una batalla X Esa es la batalla que está librando Kennedy X Aunque sabemos cuántos quebrantos puede traerle creemos que es una batalla justa X En que la deben formar todos los "hombres de buena voluntad..." X

Está de Dios que esta página siempre esté en peligro de quemarse X Cuando no es por chispas porroteos es por chispazos X Y si no fuera por la Acuarela que es agua... y algo más, estaría esto encendido X Porque PZ ayuda de vez en cuando X Kámuk se ve cuando quiere X Y el de "Volando Bajo" ya ni bajo ni alto vuela X (El Pintor va a pedir aumento de sueldo X

X Arpad Banfavi es el nuevo entrenador del Club Sport Uruguay, líder del Campeonato Mayor. Será este el segundo entrenador extranjero que milita en el fútbol mayor, ya que el Alajuelense posee al español Viso Abella. Dicho entrenador llegó de incógnito a nuestro país y los "lecheros" apresurados lo tienen sometido a prueba... y las glorias del puntero... son ahora a pesar de todo para Santiago Bonilla.

La lucha siempre es provechosa X Varias personas que integran la directiva del Ping Pong al saber que la Dirección de Deportes no les ayudara económicamente en su traslado a Guatemala para participar en el Campeonato Centroamericano, ayer comenzaron una colecta pública, entre personas allegadas a diferentes deportes. La cuestión es que en un solo día han recogido más de mil colones. ¡Por lo visto se les va a hacer!

### PINTOR

## Tiempo de hoy

Lluvias intermitentes en el Atlántico en la noche y la madrugada. Aguaceros con tormentas en el resto del territorio.

TEMPERATURAS EXTREMAS EN SAN SOSE  
Máxima: 26.8 °C  
Mínima: 14.7 °C

TEMPERATURAS EXTREMAS EN EL COCO  
Máxima: 27.1 °C  
Mínima: 14.5 °C

Servicio Meteorológico Nacional



### GUSTAVO ADOLFO

GUSTAVO ADOLFO (1594-1632), rey sueco, baluarte del protestantismo y León del Norte, cuya intervención en la guerra de los Treinta Años fue un compromiso entre el deber religioso y la ambición territorial.

### EL HOMBRE DE HIERRO

Este hombre de hierro, tan valiente y piadoso, fue educado para ser el campeón del luteranismo. En su propio país era un rey reformista, justo, y más allá de sus fronteras, un general inteligente, innovador; y en todas sus cosas obraba con humanidad: "Para que uno pueda apoderarse de una plaza —dijo—, la clemencia vale tanto como la fuerza". De todos modos su humanidad estaba moderada por su intolerancia religiosa.

### EN GUERRA

Su padre le dejó cuando el país estaba aún en guerra contra Dinamarca, Rusia y Polonia. Gustavo terminó las dos primeras y continuó la guerra contra los polacos hasta que le derrotaron en Prusia. Entonces intervino en la Guerra de los Treinta Años por motivos contrapuestos.

Gustavo, que estaba completamente del lado de los protestantes, se alegraba cuando éstos eran perseguidos por el emperador Fernando II.

### EL LIBERTADOR

El se creía su libertador por voluntad de Dios. También el emperador podía, con el tiempo, ocupar los puertos del mar Báltico y amenazar Escandinavia.

Vigilado por Europa y despreciado por Fernando, quien escribió "este rey de la nieve va a derretirse cuando venga hacia el sur", Gustavo salió de Suecia en 1630, convencido de que moriría luchando. Una ventaja inicial le facilitó la alternativa de invadir Austria o perseguir a Tilly, que mandaba las fuerzas de la Liga Católica, hacia occidente. Con poco acierto, a lo que ahora parece, decidió hacer lo último, e invió en Maguncia; allí, rodeado de príncipes y ministros extranjeros, era considerado el árbitro del norte de Europa. Hubo más victorias, resultado de la nueva táctica móvil de Gustavo; Ulm, Augsburgo y Munich cayeron. Richelieu nos dice que "después de Munich, Europa entera tembló". Y después, al atacar al condottiere Wallenstein súbitamente en Lutzen, Gustavo, que debido a antiguas heridas no llevaba armadura, fue materialmente destruido en la niebla.

## HOY POR TI... MAÑANA POR MÍ!

(Un comentario de CLARO GONZALEZ VALDES)

Nunca hemos sentido, en nuestras naciones, un peligro tan grande y tan cercano. Estábamos acostumbrados, con el paso de los años, a vivir rodeados de dictaduras. Siempre creíamos que en América no pasaba mayor cosa. En Costa Rica, dormidos en el lecho de la libertad, apenas tomábamos nota del afianzamiento en el poder de un nuevo dictador latinoamericano.

Sin embargo, en la hora presente, no podemos dedicar nuestro tiempo a lanzar culpas por lo que antes, no hicimos. La tarea de nuestro tiempo es otra. La lucha de hoy es dura, y requiere grandes sacrificios.

Para salir adelante en el problema que hoy tenemos necesitamos el esfuerzo de todos los países del Continente. Pero esa lucha no la podemos realizar en conjunto, si en cada país, los ciudadanos siguen creyendo que el problema cubano es sólo de los cubanos.

El problema de la penetración comunista en Cuba, con la culminación de grandes contingentes del ejército rojo en la Patria de Martí, debe ser el final de nuestro negativo apaciguamiento.

Hoy por ti, mañana por mí. Hoy es Cuba, pero mañana, los desafortunados, podemos ser nosotros. Entonces demandaremos ayuda. Si nosotros la hemos dado hoy, la encontraremos mañana; pero no la tendremos mañana, si la hemos negado hoy.

La presencia de tropas soviéticas en Cuba, es la peor ofensa que ha recibido, en toda su Historia, el Continente Americano. Pero no podíamos esperar otra actitud. La esencia del comunismo internacional es la negación de la dignidad intrínseca de los hombres y de los pueblos. La libertad es para ellos un mito.

El ser humano, esencia de la democracia, es en el comunismo peor que una bestia, si no está al servicio del tirano. Pero recordemos, como decía Martí, que las bestias necesitan ser libres para ser dichosas.

A los jóvenes que me escuchan, les ruego meditar serenamente sobre este planteamiento. Defendamos con amor, la Patria de nuestros mayores; trabajemos con entusiasmo por la libertad de nuestras naciones; y preparemos con cariño el bien de nuestros hijos.

## Editora La República Ltda.

Director-Gerente: JULIO C. FORERO S.  
Jefe de Redacción: OSCAR ARAYA MEZA  
Jefe de Información: ORLANDO NUÑEZ PEREZ  
Administrador: RAFAEL LEON BOLAÑOS

Servicios Internacionales:

- Associated Press
- King Features Syndicates
- American Literary Agency
- Editores Press Service Inc.

TELEFONOS: } Central Local: 1011 - 1014  
Gerencia: 7294  
Apartado 2130 - San José

## CHISPAZOS

Decía don Ricardo Jiménez que en Costa Rica, cualquier asunto no dura más de ocho días. Al cabo de los cuales —agregaba— ya nadie se ocupa de él. (Si no lo dijo el ilustre Ex presidente, lo diría tal vez David Ricardo, el economista inglés, autor de una teoría cara a la ANFE, que en cierta ocasión fue confundido con el primero por un diputado de nuestros Congresos anteriores.

Sin embargo, ésta que parecía regla ha fallado recientemente: la crisis fiscal y el agudamiento, han sobrepasado, con creces, ese término.

¡Ocho días nos contemplan! Durante esta semana el país se ocupará de la "eventual" caída del Contralor. Hay quienes dicen que no durará ese lapso. Y como nosotros somos profetas, si esta vez cae, no se levantará más.

Es difícil saber qué opinará la Asamblea acerca del dictamen que condena al Contralor por haber firmado una reserva de crédito. (Firmar una reserva de crédito sin que exista la partida en el Presupuesto es como firmar un cheque sin fondos. La diferencia entre ambos consiste en que en el segundo caso, no siempre condena a quien emite el cheque SINFONICO).

# No hay base moral para exigir esa contribución -dicen empleados públicos

17 de julio de 17963

Señores  
Diputados Asamblea Legislativa de Costa Rica  
Presente.

Señores Diputados:

Debidamente autorizados por la Asamblea de Delegados de los sindicatos y asociaciones de empleados estatales, con todo respeto, venimos a solicitar a ustedes la desestimación del proyecto que pretende rebajar los sueldos adicionales de los funcionarios del Estado, enviado a esa Honorable Asamblea por el señor Ministro de Economía y Hacienda, lo mismo que el proyecto, ya dictaminado, y que se conoce con el nombre de Proyecto Garro, sobre la misma materia, por las siguientes razones fundamentales.

Es evidente que hay crisis fiscal que no comenzó en este año, sino que viene agudizándose desde años atrás por causas diversas que es necesario analizarlas, para iniciar la búsqueda de una solución integral de esta crisis.

Es indispensable reestructurar nuestro sistema impositivo, el aparato administrativo de recaudación de impuestos y establecer una clara política fiscal con miras al desarrollo económico de nuestro país y a lograr una relativa holgura en las finanzas públicas. Si realizado es proceso se demuestra la necesidad de nuevas cargas impositivas, el sacrificio debemos hacerlo todos los costarricenses de acuerdo a la capacidad contributiva de cada uno.

Pero el impuesto sobre el sueldo adicional que se propone es discriminatorio, porque recae sobre un grupo reducido de ciudadanos, violándose el prin-

pio universalmente aceptado de la generalidad de los impuestos.

Este gravamen es un sobreimpuesto, porque el sueldo adicional, por disposición reciente, debe declararse para efectos del impuesto sobre la renta.

Los porcentajes de imposición del Proyecto del señor Ministro de Economía y Hacienda son a todas luces elevadísimas, ya que el impuesto sobre la Renta grava la RENTA LIQUIDA con un 1% sobre los primeros tres mil colones hasta el 30% sobre cualquier renta, por elevada que sea. El porcentaje que se propone para gravar el ingreso bruto por concepto de sueldo adicional, va del 10% hasta el 90%. Así se eleva aún más la exorbitante imposición el proyecto del diputado don Joaquín Garro.

Si se adujera que no se trata de un impuesto, sino de una contribución para solventar el déficit temporal del Estado, estimamos que no hay base moral para exigir esa contribución forzosa, porque se ha prorrogado por seis meses el plazo para presentar las declaraciones sobre el Impuesto Territorial; se ha eliminado la obligación que se pretendía imponer de demostrar que se estaba al día en el pago de impuestos directos para solicitar créditos bancarios, y la misma Dirección General de Hacienda ha suspendido los trámites que se realizaban para proceder al cobro judicial de impuestos directos pendientes de pago, que suman aproximadamente cincuenta millones de colones. Es decir, no hay base para forzar a una onerosa contribución a los empleados públicos, que no tenemos mayor capacidad contributiva y que pagamos los impuestos por adelantado. Puede pedirse una actitud patriótica a los que deben

impuestos atrasados; si no hay la suficiente energía para exigirles su cancelación.

Si se adujera que no se trata de un impuesto, sino de una reducción al derecho del sueldo adicional estaríamos ante un proyecto de ley inconstitucional, al tenor de lo que dispone el Artículo 34 de la Constitución Política.

El sueldo adicional es un derecho incorporado al estudio la boral del servidor público y al contrato de trabajo del servidor de la empresa privada. Este derecho, establecido por la Ley des de 1953 con el Estatuto de Servicio Civil primero, y Leyes No. 1835 de 11 de diciembre de 1954, N° 1981 de 9 de noviembre de 1955 y N° 2412 de 23 de octubre de 1959, solamente por error podría entenderse como una re-galia.

Como derecho social, el sueldo adicional, participa de la característica de irrenunciabilidad al amparo del artículo 11 del Código de Trabajo, y patrocinar su supresión o modificación momentánea sería dar un paso hacia atrás en la seguridad social costarricense.

Si el Estado, después de conceder derechos sociales, trata de desvirtuarlos mediante disposiciones basadas en la única razón de poseer la Autoridad Política Suprema este Estado, por medio del gobierno que ejerce el poder, se contradice, constituyéndose en destructor de sus propios objetivos de mejoramiento social.

El proyecto del señor Ministro de Economía y Hacienda no es una economía para el Presupuesto del Poder Ejecutivo para 1963, por que el sueldo adicional se ha pagado siempre con cargo al presupuesto del año siguiente.

El rendimiento financiero de la reducción al sueldo adicional se nulificará o se tornará insignificante, por los efectos indirectos en las rentas aduaneras, en los impuestos de consumo y en el impuesto sobre la renta. Es bien sabido por los señores diputados que una contracción inicial en los ingresos tiene un resultado acumulativo sobre los gastos totales de la comunidad. Este efecto multiplicado permite determinar que el impuesto sobre el sueldo adicional, que reducirá los ingresos de los empleados públicos en 8 millones de colones, generará un descenso en los gastos totales cercano a los cuarenta millones de colones y mermarán las importaciones y el consumo y consecuentemente las recaudaciones por impuestos de aduana y de consumo. Al disminuir la demanda efectiva se reducirán las ventas de comerciantes e industriales y sus utilidades y consiguientemente, el monto a pagar del impuesto sobre la renta será menor.

Respetuosamente nos permitimos recordar a los señores diputados que el Proyecto del diputado señor Garro dio origen

a un dictamen de mayoría negativo de la Comisión de Asuntos Sociales originado, fundamentalmente, en las razones incontrovertibles que los empleados públicos invocamos en esa oportunidad, razones que adquieren más calidad de relevantes conforme sean superiores las escalas de reducción al sueldo adicional que se propongan.

Nos permitimos también respetuosamente interpretar, con base en el Artículo 43 del Reglamento de Orden, Dirección y Disciplina Interior de la Asamblea Legislativa, que son inaceptables las mociones de fondo a un proyecto en debate que no hayan sido presentadas a tiempo ante la comisión respectiva.

De los señores Diputados atentos servidores,

**Jorge Barquero Muñoz**  
Presidente.  
**Rafael Iglesias Alvarez**  
Vicepresidente  
**Enrique Jiménez Miranda**  
Srío. Actas y Correspondencia  
**Olman Soto González**  
Secretario Relaciones Públicas  
**Rodrigo Fonseca Valverde**  
Tesorero.

## Cesado en su cargo Encargado de Negocios de Dominicana

El Encargado de Negocios de República Dominicana, Sr. don Pablo Giudicelli ha sido cesado en su puesto por su Gobierno, según comunicación que la Cancillería de ese país ha enviado a la nuestra.

El Sr. Giudicelli ha desempeñado ese cargo desde inicios de

mes de mayo de 1962 y su separación obedece a medidas de reorganización adoptadas por el Gobierno que preside el Sr. Bosch. Se cree en círculos generalmente bien informados que el Sr. Giudicelli será trasladado a otro cargo dentro del Gobierno de su país.

# 350.000

## significa

# LA NACIÓN

AÑO XVII — Director: RICARDO CASTRO BEECHE — N° 5.194

Son José, Costa Rica. — Viernes, 28 de Junio de 1963.

Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa

EDICION DE HOY:

60 Páginas

Número suelto ₡ 0.30  
CON SUPLEMENTO AGRICOLA

SUSCRICION MENSUAL:  
₡ 6.00

Jefe de Redacción:  
Carlos Vargas Gené  
Administradores:  
Fernando Villalobos V.  
Dirección y Redacción  
edificio Ave. 1°  
Administración, anuncios y  
circulación edificio Calle 3°  
TELEFONOS:  
CENTRAL LOCAL  
5493 - 4892 - 5786 - 1580  
Aparado: 2046

# 350.000 CUBANOS QUIEREN SALIR DEL "PARAISO" COMUNISTA

El Ejecutivo de Inmigración con sede en Miami, manifestó ayer, que eso es el número de dispensas de visado ya aprobadas y registradas en sus oficinas, que representan solicitudes de personas que procedentes de Cuba, desean llegar a los Estados Unidos. Registrados en ese país se encuentran en la actualidad 234.394 cubanos. Además, en Puerto Rico hay cerca de 13.000

# ¡FUERA DE AMERICA! TROPAS SOVIETICAS

CAMPO PAGADÉ

# ABRE HOY SU MAYOR LICITACION EL ICE

En la Gaceta de hoy es publicada la licitación para adquirir 24 centrales telefónicas automáticas que costarán aproximadamente 21 millones de colones, lo que confirma la noticia exclusiva suministrada por LA REPUBLICA hace dos semanas.

En conferencia de prensa dada por altos funcionarios del ICE y de organismos internacionales se dieron a conocer los detalles que demuestran que el plan de las Telecomunicaciones oficialmente inició su marcha hoy. Esta es la más grande licitación que ha sido publicada en el país, de las 30 mil líneas de capacidad que tendrá el sistema, hay 24 mil tomadas. El ICE informa que sigue recibiendo solicitudes. Planeada toda la red telefónica automática del país. El sistema urbano estará funcionando a toda capacidad a mediados de 1965. Poco después funcionará en todo el territorio nacional. (Texto de M. Zúñiga).

En conferencia de prensa dada ayer en las oficinas de telecomunicaciones del ICE se dio a conocer que hoy ha sido publicada en La Gaceta la más grande licitación que se ha hecho en el país; la de la adquisición de 24 centrales para teléfonos automáticos, la cual se estima que cueste unos 21 millones de colones, lo que confirma noticia dada por LA REPUBLICA hace poco. Tomaron parte atendiendo a la prensa los señores Licenciado Edgar Jiménez Andreoli, Gerente de el Instituto Costarricense de Electricidad, Ingeniero Antonio Cañas, Jefe de la Oficina de Telecomunicaciones y el Técnico de la U. I. T. señor César Fiore asesor en Telecomunicaciones.

Los funcionarios dijeron que la marcha de las telecomunicaciones era una realidad al publicar se esta licitación. Se informó que hay otras trece licitaciones para equipo complementario (una de las cuales es de bastante impor-

tancia, la referente a la adquisición de cables y alambres de tipo especial, que se estima ascienda a millones de colones).

El Gerente señor Jiménez dijo que de diciembre pasado a esta fecha se ha llegado incluso a elaborar un diseño completo y detallado de la red de telecomunicaciones para el país. Esto fue logrado gracias a la cooperación brindada por el señor André Scaveneck, Jefe de la misión francesa y sus técnicos, y por el señor César Fiore, funcionario de la U. I. T., organismo de las Naciones Unidas.

El ingeniero Cañas declaró que la red de telecomunicaciones del país enlazará a 100 poblaciones, o sea todas las de importancia en el país. "Entre las licitaciones a publicar —puntualizó el señor Cañas— hay numerosas que se refieren a obras netamente locales, adquisición de edificios, canalizaciones subterráneas para cables, construcción de líneas, parte de estos cien lu-



EL LICENCIADO EDGAR JIMENEZ, Gerente del Instituto Costarricense de Electricidad se dirige a la prensa convocada ayer para suministrar informaciones muy valiosas sobre el inicio "físico" de la marcha del programa de Telecomunicaciones en todo el país, programa que estará

funcionando en el área urbana a mediados de 1965. Con el señor Jiménez estuvieron el Ingeniero Antonio Cañas, Jefe de la Oficina de Telecomunicaciones, y el señor César Fiore, técnico de la U. I. T., organismo técnico de desarrollo adscrito a las Naciones Unidas. Foto Solanov.

gares, etc.

Entre los detalles informados se dijo que se ha entrado en conversaciones con la Compañía Nacional de Fuerza y Luz para adquirir sus sistemas telefónicos. Se dijo que la CNFL ha estado dispuesta a brindar la mayor cooperación posible. El contrato para efectuar esta importante operación, estimada en cinco millones y medio de colones aproximadamente —un precio justo según se advirtió— está en sus etapas finales de preparación. Naturalmente falta para todo esto la aprobación del Servicio Nacional de Electricidad de la Centraloría y de otros organismos. Pero se cree que el traspaso físico de estos sistemas puede ser efectuado en enero de 1964, y el traspaso definitivo sería en enero de 1965, seis meses antes de que entre en operación el sistema de telecomunicaciones en las áreas urbanas. Al respecto se informó que parte de las instalaciones de la CNFL tal como sus

ductos subterráneos, algunas centrales y equipos serían utilizados por ser de óptimas condiciones. Se absorberá personal técnico y otro sería preparado mediante becas del gobierno de Estados Unidos y de las Naciones Unidas a través de la U. I. T.

Los funcionarios informantes dijeron que hasta el momento hay un total de 24 mil abonados de todo el país. De esta cifra 17 mil son del área urbana. El sistema es de 30 mil líneas, pero será ampliado conforme a las necesidades.

Un aspecto muy valioso de este vastísimo programa que significará fantástico avance para el país, es la oportunidad que hay para numerosas personas. En efecto, se dijo que en esta conferencia de prensa que no sólo los funcionarios del ICE o de la CNFL tendrían oportunidades de ingresar en la gran "familia" de las telecomunicaciones; se abrirán concursos para que tomen parte personas que dispon-

gan de inclinaciones para este tipo de labor. Estas personas serán examinadas y quienes salgan airoso de los exámenes, podrán disfrutar de becas en el exterior, ganando naturalmente emolumentos mientras estudien. Las oportunidades en este sentido son muy vastas.

En el delicado trabajo de preparar esta licitación de 21 millones de colones tomaron parte el señor André Scaveneck, jefe de la Misión Francesa del P. T. T., el señor César Fiore de la U. I. T. y los funcionarios especializados del ICE. Se espera que tomen parte en ella delegaciones de todos los países miembros del Banco Mundial y de Suiza. Las especificaciones son muy rigurosas y aseguró el señor César Fiore que el país, con estos equipos en funcionamiento, tendrá redes de alta calidad y exactamente iguales a las que utilizan en los países más adelantados incluyendo a los Estados Unidos.

## MERCADERES DE LA POLITICA O TURISTAS OPORTUNISTAS

Por MARIA DEL CARMEN UJUETA

Hay cosas que no pueden creerse sino viéndolas. Pero lo cierto es que actualmente suceden cosas tan despampanantes, que dejan boquiabierto al más audaz. Mucho ruido se ha metido con el viaje que diz que harán unos "padres de la patria" a la Meta de la antidemocracia —al antro de la negación de nuestro patrimonio espiritual, heredado de los inmortales Washington, Bolívar, Juan Santamaría y de toda esa pléyade que ilumina el firmamento americano— de aquellos heroicos pioneros que no se dejaron seducir por concepciones extrañas sino que forjaron ellos mismos el patrón de lo que debía, debe y ha de ser América.

Creo que este comentado asunto que tiene desencantada a la opinión pública, no ha de pasar de ser un decir de aldea. Y los señores diputados deben de quitarse con toda la dignidad que su investidura requiere, el sambenito que se les endilga; porque con ese silencio, con ese ostracismo en que se han refugiado, lo único que están logrando es hacerle el juego a los comunistas, poniéndoles el objetivo en sus manos sin el menor esfuerzo; precisamente, lo que ellos quieren y de lo que se rien a mandibula batiente, al contemplar a los bobos que sin ninguna malicia, muerden el anzuelo.

No puede concebirse que esta monstruosidad sea factible; porque los señores diputados están en sus curules, no como amos absolutos, sino como sagrados representantes del pueblo que puso en ellos su fe, para que estén en la Asamblea dando su valioso contingente cívico, a fin de robustecer a esta amada patria. No basta que seamos ciudadanos de una de las más puras democracias del mundo —debemos demostrarlo con hechos fehacientes— con actuaciones que no dejen la menor duda de nuestra lealtad a los postulados que por tradición ostentamos con orgullo. Si por más de un siglo, pese a nuestra pobreza material, hemos vivido felices dentro de un ambiente de paz y de libertad, no tenemos nada que envidiar y mucho menos ir a conocer a sistemas prostituidos, cuyo ejemplo nocivo pervierte y envenena.

Sintámonos orgullosos de nuestro sistema democrático. Superemos las deficiencias con gallardía, con coraje como los pioneros forjadores de esta América. No nos degrademos al campo de mercaderes de las circunstancias —de oportunistas que están a la caza de prebendas, de gollerías—. Si somos un pueblo que ha hecho realidad el lema: "Más maestros que soldados", debemos tener más fortaleza espiritual, debemos ser dignos, altivos y no convertinos en menesterosos como los de la famosa Corte de los Milagros, viviendo el drama, según las circunstancias.

El pueblo de Costa Rica, desea que sus hombres públicos, sepan desempeñar con acierto el papel de políticos o sea el de expertos en el arte de gobernar y no el de politiqueros de baja ley o mercaderes de la política. Desea que sus diputados sean los dignos representantes de un pueblo orgulloso de su tradición y no, turistas oportunistas que comercian con las circunstancias.

## Trabajan comisiones del Cies

San José, Costa Rica, (PAU)— Las tres comisiones del Consejo Interamericano Económico y Social (CIES) reunidas en esta capital para examinar la Marcha de la Alianza para el Progreso, continuaron hoy sus labores analíticas y de evaluación de los programas de los países latinoamericanos en materia de Planeamiento y Formulación de Proyectos; Desarrollo Agrícola y Reforma Agraria; y de Política y Administración Fiscales y Financieras.

En la Comisión I (Planeamiento y Formulación de Proyectos), los representantes de Perú, México, Honduras, Costa Rica, Uruguay y Argentina, sostuvieron un interesante intercambio sobre las dificultades que confrontan en la relación con la capacitación de personal para esos fines. La Secretaría de la Organización de los Estados Americanos... (OEA) señaló varios sectores en los cuales la OEA está ayudando a solucionar este problema. Esto, apuntó la Secretaría se está haciendo en el terreno y con la cooperación de algunas naciones europeas que están proveyendo becas para la capacitación de técnicos y ayuda para otros planes de desarrollo.

En la Segunda Comisión que considera los problemas de Des-

arrollo Agrícola y Reforma Agraria, los representantes de Chile, Costa Rica, Paraguay, Venezuela, la República Dominicana, México y Argentina, completaron sus exposiciones sobre la situación agrícola en sus respectivos países. La Comisión comenzó a considerar el problema de la tenencia de la tierra con relación al desarrollo agrícola y posibles reformas sobre redistribución y colonización de la tierra.

En lo que respecta a problemas de política y administración fiscales y financieras, la III Comisión escuchó exposiciones sobre el desarrollo de los programas de reformas fiscales y los problemas que se han encontrado para poner en práctica tales reformas por los delegados de Honduras, Panamá, Guatemala, Chile, Nicaragua, México, Costa Rica, Argentina, Colombia y Brasil.

## B.I.D. ENVIA DELEGADOS A CONFERENCIA DEL C.I.E.S.

Dos delegados envió el Banco Interamericano de Desarrollo a las reuniones del Consejo Interamericano Económico y Social que se está celebrando en San José para analizar "Alianza para el Progreso."

Se trata de los señores Dr. Alfonso Rochac y Arturo Morales Flores.

El primero es jefe del departamento Técnico del BID y el segundo es representante de la institución con sede en Tegucigalpa.

Durante su permanencia en San José los señores Rochac y Morales atenderán otros asuntos relacionados con su representación.

## Exposición sobre funcionamiento y finalidades del I.T.C.O.

La firma Sánchez Cortés, de Heredia, ha enviado una nota al Instituto de Tierras y Colonización solicitando que se envíe el lunes en la mañana a un delegado suyo para que explique a sus trabajadores lo relativo al funcionamiento y finalidades del I.T.C.O.

Es esta una de las primeras

veces que una firma agrícola industrial se preocupa por un asunto de esta índole que, de seguro ha de ser del interés de los trabajadores y de gran importancia más que nada ya que servirá para que estos conozcan a fondo lo relacionado con una institución de la importancia del I.T.C.O.

## LAS VACANTES DE MINISTERIOS PARA EL PERSONAL DEL MOP

El Ministro de la Presidencia Ing. Quirós Sasso se ha dirigido a su colega de Hacienda Lic. Jiménez Monge solicitándole que se tomen las medidas necesarias para que las vacantes de los diversos ministerios, conforme lo dispusiera el Consejo de Gobier-

no en su penúltima sesión, sean llenadas con los empleados que quedarán cesantes del MOP al transformarse éste en Ministerio de Transportes.

Al respecto indicó el Ministro Quirós que los nuevos nombramientos se harán a través del Ser-

vicio Civil para garantizar la idoneidad de los empleados.

En esa forma se quiere proteger a estos servidores, pues aun que a todos se les pagarán las respectivas prestaciones legales, se quiere que no haya mayor desocupación.

# Somos parte integral de la economía y la sociedad

Excelentísimo señor Presidente de la República don Francisco J. Orlich Casa Presidencial San José.

Muy estimado Sr. Presidente:

Hemos meditado por muchos días antes de dirigirnos a nuestro Presidente, pero hemos sido obligados por la poca o ninguna atención que nos han prestado en las Instituciones del Estado a que nos hemos dirigido, solicitando la ayuda para nuestra zona. En el mejor de los casos nos envían delegados, que nos prometen y hasta el momento no han habido realizaciones materiales a nuestros problemas que nos proponemos enumerar a continuación:

Nuestra zona Río Jiménez de Pococí produce entre el 30 por ciento y el 40 por ciento, del maíz de Línea Vieja, pero no tenemos ni caminos vecinales, ni líneas de tranvía en pésimas condiciones, hasta el punto de asegurarle que no hay día que no haya que lamentar un accidente, unos sin importancia por la costumbre y otros de gran trascendencia, sobre todo en los

casos en que el cabeza de familia queda imposibilitado para trabajar en unos cuantos días, como el que reportamos al MAG hace unos seis meses. Los rieles, durmientes, pegas, clavos se encuentran en muy malas condiciones, debido al excesivo uso y poco mantenimiento, que se hace con dinero y tiempo de los usuarios, pero los medios son tan limitados que efectuamos arreglos tan deficientes, que constituyen una seria amenaza para humanos y animales de tiro, además de la pérdida de un sinnúmero de productos que todos los días salen por esta peligrosa vía. Como consecuencia del reporte del último accidente que hicieramos al MAG para que tomara medidas en la solución de este sig-

nificativo problema, específicamente en el arreglo de puentes y resto de vías, tomó la siguiente resolución: Se nombró un empleado por la Gobernación de Limón y la anuencia del MAG con un sueldo de ₡ 500.00 por día sin presupuesto de labor, trató de hacer labor dentro de ese medio tan limitado, cobrando raquísimos impuestos y al término de cuatro meses, se dió cuenta de la imposibilidad, agregando el hecho de no haber podido cobrar su sueldo por no existir la partida en el presupuesto de Gobernación de Limón, ni el MAG, desistió como es lógico en semejantes condiciones.

Encontramos que no es justo ni aceptable que se nos trate como si no fuéramos parte integral de

la economía y la sociedad costarricense.

Señor Presidente, queremos aprovechar esta oportunidad para que por su digno medio y notable intervención, se nos financie en forma decidida y oportuna en el cultivo de Maíz, por medio del Consejo Nacional de Producción; que si bien, en otras partes del país refleja con amplitud sus beneficios, en nuestra zona es débil ese reflejo y en consecuencia solicitamos esa protección y ese apoyo económico indispensable en nuestro medio hasta el punto de tener que dirigirnos a nuestro Presidente, no obstante sus múltiples ocupaciones pero estimulados por sus conocidas intervenciones que llevan consigo una línea de conduc-

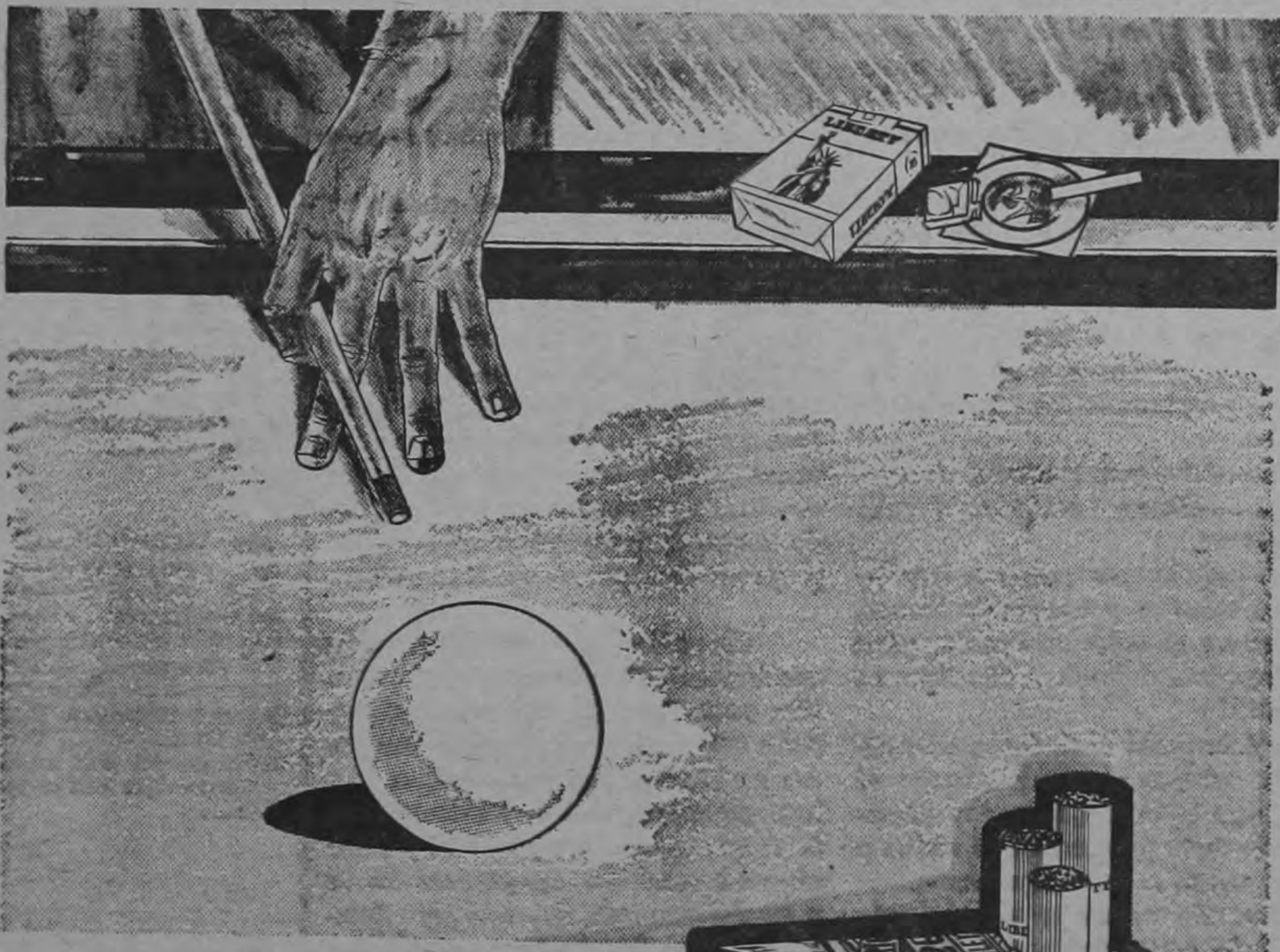
ta que se graba en la mente de los pueblos que respetuosamente han solicitado su intervención.

Adjuntamos dos copias adicionales, por si el señor Presidente cree de conveniencia transcribir al MAG y Consejo Nacional de Producción, que bien pueden identificar en nuestro medio haciéndose sentir en una zona que los necesita y los espera. Río Jiménez tiene confianza en nuestro Presidente.

Río Jiménez a los 15 días del mes de mayo de 1963.

(f) Juntas Progresistas de Río Jiménez y de Villa Franca, Inocente Solano, Paulino Morales, José Fuentes, Manuel Morera y otros.

## PARA COMPLETAR SU PLACER



**CIGARRILLOS  
LIBERTY  
DE SABOR  
MUY PERSONAL**

LIBERTY es el cigarrillo completo en todo sentido, los mejores tabacos en una ligada perfectamente balanceada; elaboración metódica y nueva presentación impecable, digna de su gusto exquisito de siempre.



RTL 22-46

**REPUBLIC TOBACCO C<sup>o</sup>**

### Cruz Roja abrirá concurso literario

La Cruz Roja Costarricense abrirá en las próximas semanas un Concurso Literario para celebrar los cien años de existencia de la Cruz Roja Internacional. En la ayer y hoy esperaba reunirse el Comité Nacional de la Institución para designar los Miembros del Comité Organizador de este Certamen y proceder a la fijación de las bases del mismo. El Comité Nacional también acordó el 19 de setiembre de este año para día de la propia celebración, aunque la Cruz Roja Internacional con sede en Ginebra, Suiza, había dispuesto desde el año pasado que se dedicaría todo 1963 para diversos actos como morando esta efemérides en todos los lugares del mundo, donde existan entidades dependientes de ella. Otros actos, aparte del certamen está organizando la Cruz Roja Costarricense para darle brillantez a la celebración.

### COLUMNA VERTEBRAL

Por ESQUELETO

... en la próxima Sesión Municipal se presentará una moción, en el sentido de solicitarle al Poder Ejecutivo la destitución de uno de los Directivos del SNAA, por considerar que las actuaciones de dicho director han sido una ofensa para los ediles...

... es muy posible que la compañía TEXACO instale una refinadora en la Provincia de Alajuela. Ojalá que llegue pronto ese proyecto a la Asamblea Legislativa para ver qué pasa...

... algunos de los diputados que van para MOSCU y que lo tienen en secreto, se les vio un día de estos comprando valijas nuevas en los alrededores del mercado. ¿Estarán con las valijas listas...?

... desde que la ANFE comenzó a colaborar con el Gobierno en la crisis fiscal, no volvió el columnista del colega de "La Nación", hablar de economía. Ahora le está tirando al Ministro Garro. ¿Habrá que nombrar dos delegados de la asociación en cuestiones laborales...?

# Agitación política extemporánea

Hay toda una actividad frenética por parte de ciertos sectores, para forzar a todo trance los acontecimientos, y meternos de rondón en medio de las querrelas políticas.

Es tan de bulto esta actividad, que todos se preguntan qué fin persiguen los fautores de tamaño desahogado, porque el proceso electoral está por cierto bien lejano.

Y nosotros vamos a contestar esa pregunta.

A los señores que promueven esa agitación política extemporánea, les conviene agitar las aguas de las ambiciones, para escalar las tribunas de la crítica inmisericorde, y bajo el manto del racional choque de las ideas políticas, y la agrupación de los factores afines, comenzar la tarea del desprestigio a gobernantes y funcionarios, estorbando con la pasión sectaria, la necesaria unidad cívica que demandan los días difíciles que ante nosotros tenemos.

El comienzo de esta campaña ha sido rechazado por los hombres mesurados de todas las vertientes partidistas. Pero otros encuentran en el extemporáneo debate una válvula de escape a sus pasiones, y un modo hábil de ir preparando los tinglados de su farsa.

No está el país para debates políticos... Menos aún, para tanteos politiqueros.

El país lo que quiere es que todos sus talentos y todos sus brazos, se unan en el esfuerzo común, para salir adelante dejando atrás tiempos de crisis.

No importa al ciudadano la militancia del que pone sus talentos al servicio de la Patria, sino esa disposición de trabajo, esa actitud cívica y limpia, ajena a los resquemores.

Cuando se están acometiendo planes de emergencia, que afectan hondamente a todos los sectores na-

cionales, y se está apelando al crédito internacional y a los esfuerzos nacionales para salir del atolladero, las tribunas que levante una agitación extemporánea, sólo servirán para desanimar, confundir, desilusionar.

Para ejercer la crítica en nuestro país, no hay que levantar escaños políticos. Sólo usar un sagrado derecho democrático. Pero la crítica que se hace bajo la presión de cálculos políticos, de viejo sabemos que sale manchada de sectarismo.

Cuando aún no se cumple el año y medio de un amplio proceso electoral, es increíble esta marcha forzada por llenar el ambiente de estridencias partidistas.

Es por eso que vemos posturas misteriosas de los que ya se sienten "presidenciables". Anteponen, sus aspiraciones al bien público, al supremo bien de la colectividad, que no se logrará bajo un clima de divisiones y cálculos anticipados.

Y mientras tanto, el pueblo se torna escéptico, porque contempla cómo sus dirigentes en las posiciones destacadas, comienzan a dejarse ganar por los devaneos de las candidaturas; los periódicos sensacionalistas a crear un ambiente ficticio; y los hombres que tienen en sus hombros las responsabilidades de gobierno, a ser acuciados y cercados por los que a todo trance quieren verlos en rejuegos y ajustes de aspiraciones electorales.

No es tiempo de política al modo que la sueñan los agentes electorales. Esta es la hora de la exacta política nacional, tendiente a resolver los graves problemas que nos aquejan. La hora de aportar talento y voluntad ante el reto que se nos plantea, y subir algunos escalones en procura de la meta del progreso, dejando para tiempo oportuno, los devaneos partidistas y los trajines electorales.

## AUTONOMIA ECONOMICA DEL PODER JUDICIAL

— V —

El déficit fiscal se ha producido por la conjunción de una serie de factores adversos; la baja en los precios del café; la falta de percepción de impuestos territoriales y sobre la renta que personas obligadas a satisfacerlos, nunca los han pagado; los aumentos en los presupuestos de los Poderes Públicos, de las instituciones autónomas y semiautónomas determinados por el crecimiento excesivo de la población; el aumento progresivo de las jubilaciones y

pensiones; el aumento de la deuda pública, interna y externa; el descenso de los impuestos de importación; el pago de prestaciones legales a ex-servidores públicos con motivo de cambios de Gobierno, etc., etc. De modo que resulta injusto y fuera de razón, hacer creer que es el Poder Judicial el causante de la crisis financiera que afecta, temporalmente al Gobierno de la República.

CUADRO I

Monto de los Presupuestos del Gobierno Central (Columna 1). Presupuestos teóricos del Poder Judicial, según porcentajes sobre los Presupuestos Ordinarios de la Administración Pública (Columna 2). Presupuestos realmente asignados al Poder Judicial (Columna 3). Créditos renunciados por la Corte (Columna 4). Porcentajes que le han correspondido al Poder Judicial (Columna 5); y porcentajes destinados a atender los demás gastos de la Administración Pública (Columna 6).

Año	Presup. Ord. Adm. Pública	Presup. teórico P. Jud. por porcentaje sobre Presup. Adm. Pública	Presup. real asignado al Pod. Juduc.	Créditos renunciados p. Corte	% Pod. Jud.	% Adm. Publ.
1958	314.484.333.40	10.220.740.85	10.075.000.00	145.740.85	3.20	96.80
1959	339.707.500.00	13.588.300.00	13.588.300.00		4.00	96.00
1960	347.147.149.26	17.357.357.46	16.363.600.00	3.440.211.50 x	4.713	95.287
1961	345.750.900.00	20.745.054.00	17.500.000.00	3.245.054.00	5.06	94.94
1962	422.540.240.00	25.352.414.40	18.885.030.00	6.497.384.40	4.462	95.538
1963	414.629.037.00	24.877.742.22	21.107.842.00	3.769.900.22	5.09	94.91

x En la columna No 4 del año 1960 aparece la cantidad de ₡ 3.440.211,50, que se forma con la diferencia que existe entre las cifras de las columnas 2 y 3, que es de ₡ 993.757,46, y la cantidad de ₡ 2.446.454,04 que la Corte dispuso no usar de su Presupuesto de ese año, a fin de que al hacer la liquidación pasara al Gobierno Central.

# RADAR

**T**ODOS LOS periodistas nacionales, debieran tratar de conseguir, de algún modo, un ejemplar de la prensa de cualquier país del mundo comunista... A nosotros nos acaban de entregar un ejemplar del diario "Hoy", órgano oficial de la "revolución socialista" en La Habana.

Desde el encabezamiento, hasta la última letra de la última página, no hay más que lo que interesa al Partido. Sus conceptos, su estilo, cada oración cada palabra, están inmersas y adobadas en la solución política denominada "dialéctica marxista".

No hay anuncios, porque allí no hay competencia. Los únicos avisos son los de cine: películas rusas, checas y chinas.

Los cables internacionales —claro que de Prensa Latina— son alterados en la Redacción, porque nos resistimos a creer que los agentes de Prensa Latina puedan usar semejante lenguaje lesivo a los países donde se originan... Leyendo estas muestras "periodísticas" siente una náusea...

Y se reafirma uno en aquel título de un Editorial que publicara hace mucho tiempo "LA REPUBLICA": "¡La libertad de prensa no es para los comunistas!" ¿Por qué dejarles entonces paso franco en nuestros diarios libres?

Se dirá que si les prohibimos usar nuestras páginas estamos cayendo en lo mismo que hacen ellos... ¡Error! Tenemos que cerrarles nuestras páginas, por la misma razón que cerramos el corral para que no entre el tigre... Por la misma razón que pasamos cerrojo a nuestras puertas, para que no entren ni el asesino ni el ladrón...

Porque ellos usarán ese espacio, esos anuncios, esos campos pagados, para hacer posible que un día, ese diario que les sirvió de pasquín, no ponga mas anuncios que los del Partido; no permita pagar campos a los que son despojados de todo derecho; para que no sirva de pasquín más q' al comunismo y al amo ruso de turno, que será la "encarnación de Lenin", el discípulo de Marx y Engels... Aunque luego tiren su cadáver al estercolero como hicieran con el endiosado y ahora odiado Stalin...

00000

**C**UANDO VEMOS caer una hoja del almanaque, ya nos sentimos pesados... ¡No! Hemos llegado al tiempo en que se comienzan a recoger las experiencias... Donde las traiciones no son amarguras, sino conceptos ideales que se cumplen... Donde todo parece normal de esta pobre condición humana, que revolotea sobre el abismo de las pasiones... Carne y espíritu... Bondad y ruindad en una mis ánfora maravillosa... Y en los crepúsculos, pensamos en la fatiga del viaje accidentado —tantas vueltas y re-vueltas— que nos dejan en el mismo punto de partida...

*Roldán*

Con alguna frecuencia se han oído críticos de que la reforma constitucional que hoy se desea derogar, no se ajusta a la técnica financiera por cuanto no se sabe, a ciencia cierta, si el porcentaje asignado en el artículo 177 de la Carta Política, al Poder Judicial, es o no el adecuado. El 6% se eligió no con apoyo en una fórmula matemática sino con base en la experiencia vivida por el Poder Judicial. En efecto, si el 3% que antes se le asignaba, de hecho, resultaba del todo insuficiente, pues eran múltiples las necesidades a llenar, se estimó, prudencialmente que el 6% apenas alcanzaría para satisfacer en debida forma las necesidades del Poder Judicial.

El porcentaje sobre los ingresos ordinarios del Estado, establecido a favor del Poder Judicial, tiene la ventaja de seguir las variaciones de aquéllos. De esta suerte, si los ingresos son bajos, la relación del porcentaje —sea la suma de dinero a percibir— será reducida. Ejemplo: si el presupuesto ordinario fuera de ₡ 400.000.000.00, la relación de terminada por el porcentaje sería de ₡ 24.000.000.00. Si fuera de ₡ 300.000.000.00, tal relación sería de ₡ 18.000.000.00. Si fuera de ₡ 200.000.000.00, la suma a recibir se reduciría a

₡ 12.000.000.00, y así por el estilo. En cambio si los ingresos son altos, la suma proveniente del porcentaje sería también alta. Sin embargo, en este último caso bien puede ocurrir, que las sumas presupuestas por la Corte en el anteproyecto del Poder Judicial, sean menores que las resultantes del 6% sobre dichos ingresos, caso en el cual renunciaría al excedente, como lo ha hecho en años anteriores, para que el Poder Ejecutivo lo tome en cuenta al formular el Proyecto General de Presupuesto Ordinario.

Haciendo uso discreto de las sumas que le corresponden, la Corte no ha llegado a gastar todavía el 6%, pues siempre ha renunciado a créditos presupuestarios; y considera que esa misma política la puede observar durante unos cuantos años más y por todo el tiempo que dure la crisis fiscal. Cuando ese porcentaje garantizado en la Ley Fundamental llegue a ser insuficiente, la satisfacción de las necesidades del Poder Judicial dependerá de dos factores: primero, de la posibilidad fiscal; y segundo, si la hubiere, de la comprensión y buena voluntad de los hombres públicos que para esa época estuvieran en el Poder.

(CONTINUARA)

# Voces de censura a viaje de Diputados a Rusia

Continúan sucediéndose, en todo el país voces de protesta e indignación por el proyectado viaje de un grupo de diputados a la Unión Soviética. Por considerarlo de interés reproducimos el texto de un editorial transmitido por la "Palabra de Costa Rica" en Radio Monumental que textualmente dice:

"En todos los lugares del país y en todos los círculos de la sociedad, se han seguido levantando voces de censura al viaje que van a llevar a cabo, dentro de pocos días, varios diputados a Rusia.

No es para menos. Lo que la Unión Soviética desea, cuando formula invitaciones como la que van a atender los señores diputados, es mostrarse al mundo, para los efectos de su propaganda, como visitada en acto de buena voluntad y acaso de solidaridad, por los representantes populares de estos países.

Cuando piensa en eso se nos ocurre preguntarnos: ¿Por lo menos, gracias a ese viaje llegarán a conocer los señores diputados el mundo comunista efectivamente?

Y, en caso afirmativo, ¿tendría eso alguna importancia desde el punto de vista de nuestra ideología democrática y cristiana? Indudablemente que no. No podrán los señores diputados conocer el mundo comunista porque éste es muy extenso y ellos permanecerán en él unos pocos días; no podrán conocerlo porque no van a recorrerlo libremente sino ajustados a itinerarios previamente fabricados por especialistas en propaganda; no podrán conocerlo porque no estarán en condiciones de dialogar con el pueblo ruso directamente, sino a través de traductores escogidos por el partido comunista para "controlar" esos casos y, lo que es peor, no lo podrán conocer ni aunque permanecieran en él el resto de sus vidas porque al otro lado de la Cortina de Hierro existen grandes áreas prohibidas a las cuales únicamente pueden entrar funcionarios rusos.

Ello quiere decir que cuando vuelvan los señores diputados no sabrán más de Rusia que lo que sabían antes de irse.

Por otra parte, el viaje desde el punto de vista de nuestra ideología democrática y cristiana carecerá de importancia. Aun en el supuesto de que los viajeros comprobaran en Rusia la existencia de grandes adelantos materiales, no debemos, en efecto,

perder de vista que Occidente no está luchando por el adelanto material de los pueblos, sino porque éste se pueda conseguir sin esclavizar al hombre y sin irrespetar al mismo en su dignidad. Para saber que en la Unión Soviética sucede todo lo

contrario, no tenemos que ir al otro lado del mundo.

Por eso es que resulta grotesco que quienes representan, deben representar la dignidad nacional, se avengan a tomar parte en una mascarada como las que les preparan en Rusia".

MODERNA

## La secretaria ideal!



**PRUEBELA  
DURANTE  
UNA  
SEMANA**



Verifax

**SIN COSTO NI COMPROMISO ALGUNO**

Pida a Importadora Fotográfica S. A. una demostración de las copadoras VERIFAX y con mucho gusto le enviaremos una para que Ud. la use en su oficina durante una semana completa.

### PRUEBELA Y ASOMBRESE:

- Copia páginas de revistas y libros
- Da copias múltiples al minuto
- Elimina errores y correcciones
- Da copias claras, secas y permanentes
- Ahorra tiempo y dinero.

**HAY UN MODELO PARA CADA OFICINA: GRANDE O PEQUEÑA!  
3 SISTEMAS DE CREDITO SIN RECARGO EN LOS PRECIOS!**

**I.F.S.A.**

Diagonal a la esquina Norte del Correo—Telf. 6266

**IMPORTADORA FOTOGRAFICA S. A.**

## TRABAJO EN CARRETERAS A DESOCUPADOS DEL IRAZU

La Asamblea Legislativa aprobó ayer por amplia mayoría, y sin discusión, una muy bien intencionada excuatativa para el Ministro de Obras Públicas. Fue presentada por el diputado Minor Calvo y dice así:

"Para que la Asamblea se

dirija al señor Ministro de Obras Públicas para que se disponga de una partida grande para arreglo de carreteras en la zona norte de Cartago, a fin de colocar a la gente desplazada de las zonas afectadas por las erupciones del volcán Irazú.

## PAGO DE SUBVENCIONES A LA MUNICIPALIDAD

El Ministerio de Hacienda informó ayer que se estudian las posibilidades de caja a fin de ver si es posible a la mayor brevedad pagar a la Municipalidad de San José al menos una parte del dinero que por concepto de subvenciones atra-

sadas le adeuda.

La Municipalidad acudió al Ministerio inojicando que la situación por que atraviesa es muy difícil ya que inclusive las puertas del comercio requiriendo materiales, etc., se le han cerrado.

## UN AÑO PARA ENTREGAR EDIFICIO DE LA CORTE

Según lo estipulado en el contrato de construcción del edificio de la Corte Suprema de Justicia, entre ésta y la firma "Goicoechea y Trejos", la entrega del mismo deberá verificarse en julio de 1964. En el se ubicarán solamente las oficinas de la propia Corte y las de los Tribunales Superiores y no las de los Juzgados Civiles, Penales y de Trabajo, así como las Alcaldías y Agencias Judiciales de Policía de San José del área capitalina. Estas se trasladarán eventualmente al edificio viejo

de la Universidad, mientras se procede a construir más edificaciones en el resto de los terrenos disponibles que adquirió la Corte en el mismo barrio González Lahman. En cuanto al edificio actual que ocupa la Corte será entregado por ésta al Estado, que probablemente lo cederá al Registro Civil o a la Dirección General de Estadística y Censos, cuyas oficinas se hallan contiguas al mismo y que son dependencias que siempre están afrontando el problema de la falta de espacio.



MINISTRO DE INDUSTRIAS firma el contrato otorgado a la firma Ricalit S. A., que autoriza la instalación de una fábrica de productos de asbesto-cemento, que se instalará en Paraíso, Provincia de Cartago. En la foto el Lic. Roberto Loria, Daniel Rattón, Jack Harris, el Director de Industrias Sr. Yglesias, el Ministro Garrón, Dr. Max Graff, asistente Técnico. (Foto Valenzuela.)

# Contrato para fábrica de televisores en el país

Dois fábricas de receptores de televisión, preferentemente de mesa, de 19 y 23 pulgadas, se instalarán en Costa Rica, una de ellas antes de tres meses, y la otra antes de dos meses. El Ministerio de Industrias ya firmó los respectivos contratos de Protección y Desarrollo Industrial con los interesados, en un caso,

el señor Alfredo Esquivel Carranza, quien establecerá su fábrica en el cantón Central de esta Provincia, con una inversión de \$135.000.00; y en el otro, con la empresa "Pan American Trading Company Limitada", que ubicará la suya en el Cantón VII de San José, probablemente en Villa Colón de Mora, con un ca-

pital de \$430.000.00 Las dos industrias citadas expresaron en sus respectivos contratos que las materias básicas que emplearán serán las partes componentes de receptores de televisión, que tendrán que importar mientras no puedan ser sustituidas con productos nacionales. También ambos empresarios se comprometieron

a dar garantías satisfactorias del buen funcionamiento de cada receptor que fabriquen, por un a-

ño el tubo de la pantalla y no menos de noventa días para las demás partes del receptor.

## LISTOS CONTRATOS DE PRESTAMOS DE LA AID

Todos los contratos de préstamo hechos por la AID al Gobierno de Costa Rica, por una suma de siete y medio millones de dólares, a 40 años plazo y sin intereses, se encuentran listos por completo.

A fines del año que cursa comenzarán a llegar los ómnibus

continuarán durante el año en trate el ingreso ya que se entregará conforme se vayan ejecutando los proyectos para cuya realización se solicitó el dinero.

Con ese dinero se realizarán algunos de los planes del INVU, ICE, SNAA, etc.

## Apoyo unánime de Consejo de Gobierno a planes económicos

Por unanimidad los miembros del Consejo de Gobierno, Presidente de la República, vice presidentes y ministros, acordaron apoyar, ya que están de acuerdo con ellos, los proyectos del Ministro de Hacienda que para conjurar la crisis fiscal, se encuentran sometidos a conocimiento de la Asamblea Legislativa. El acuerdo se tomó tras un detallado estudio de esos proyectos, en todos sus extremos, en la sesión de ayer del Consejo de Gobierno.

Se trató en especial del que se refiere a la rebaja del aguinaldo, habiéndose enfatizado en el apoyo a él ya que significa una economía de siete millones de colones que se emplearán en el pago de jornales de Obras Públicas y en el pago de subvenciones a Instituciones de Beneficencia. A este proyecto se le adicionó un acuerdo que indica que a quienes ganen sueldos de trescientos colones mensuales, inclusive, para abajo, se les dará el aguinaldo completo, es decir que no se les rebajará un sólo centimo.

El Ministro de Hacienda pidió a sus colegas, en la reunión, que además de tener cuidado en lo que a reposición de personal se refiere, traten de manejar con el mayor cuidado las partidas de "gastos variables", ya que la situación de caja es bastante difícil y los sobrantes de esas partidas pueden ayudar a solucionar otros problemas.

**JURAMENTADO DIRECTOR DEL CONSEJO DE LA PRODUCCION:**

Procedió el Consejo de Gobierno también a juramentar al Ing. don Juan Manuel Revilla como Director del Consejo Nacional de la Producción.

**SOLICITUD DE LA CORTE DE JUSTICIA APROBADA:**

Se conoció de una solicitud de la Corte Suprema de Justicia tendiente a que el Consejo Superior de Defensa Social siga corriendo con los gastos que demanda el traslado de reos, pues indicó el Alto Poder que ellos no tienen presupuesto al efecto. Tras estudiar

la solicitud, se decidió que aun que significa un fuerte desembolso para el Consejo de Defensa Social, siga este corriendo con los gastos citados.

**REFRENDO DEL MINISTRO DE RELACIONES:**

Conforme a lo que la Constitución Política establece, el Consejo de Gobierno acordó que el Ministerio de Relaciones Exteriores curse un memorándum a todos los ministerios e instituciones autónomas, indicándoles que las personas que participen a nombre de cualquiera de ellos en reuniones internacionales o las representen en organismos internacionales también, como son representantes de Costa Rica, deben ir con el refrendo del citado Ministerio, pues en algunas ocasiones no se ha actuado en esa forma que es la correcta.

Quedaron algunos asuntos sin tratar, que figuraban en la agenda del Consejo de Gobierno de ayer y que, por no ser de urgencia o extrema importancia, se dejaron para la próxima reunión.

## Protesta contra Directivo del SNAA

San José, 18 de julio de 1963.

Excelentísimo Señor Francisco J. Orlich Presidente de la República S. D.

La Unión de Municipalidades del Área Metropolitana se ha abocado al problema creado por el alza de tarifas del agua, decretada por el SNAA. La Asociación Democrática de Juntas Progresistas, por medio de don Roberto Güell está representada ante la UMAN ocupando un puesto de Vocal; frente a nuestra actitud de seriedad y responsabilidad en el problema tarifario de aguas, nos hemos encontrado sorpresivamente con acciones de violencia verbal y moral de parte del directivo del SNAA, señor Porfirio Valverde M. Ante tal hecho manifestamos a usted:

LA UNION DE MUNICIPALIDADES DEL AREA METROPOLITANA ACUERDA: MANIFESTAR EL EXCELENTISIMO

SEÑOR PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, LOS SIGUIENTES PUNTOS:

1) Solidaridad con el señor Presidente Municipal de San José, don Luis González Herrera y con el Regidor Fernando Montero J., por los alevosos y crueles ataques de que los ha hecho víctimas el señor Porfirio Valverde, Directivo del SNAA.

2) Que el señor Porfirio Valverde, refiriéndose a la reunión del sábado 13 de los corrientes, celebrada por la Unión de Municipalidades, manifestó, en declaraciones dadas a una radioemisora, lo siguiente:

"...Respecto a que solicitara al Coronel Delcore protección para ir a efectuar una exposición dentro de la boca del lobo, eso no es nada especial ni nada que asuste a la gente... cuando de camaradas y tontos útiles se trata cualquier protección para guar-

dar el orden es nada."

La Unión de Municipalidades considera que esa es la más insultante ofensa contra las Municipalidades, producida en la historia patria y por considerar que ella fue dada por un Directivo del SNAA, formalmente solicita, para el buen resguardo de la dignidad institucional del Municipio, la separación del señor Porfirio Valverde, de la Junta Directiva del Servicio Nacional de Aguas y Alcantarillas.

3) Rechazar vehementemente la política de mala fe de personajes del SNAA, de querer amordazar a la Unión de Municipalidades y la opinión pública, es tampando la etiqueta de comunista a toda protesta contra la agresión a los intereses del pueblo, por parte de SNAA.

Atentamente,

Carlos Luis Fernández Fallas Vice Presidente de la UMAN

## Gobierno no puede emitir dinero

—Considero una falta de seriedad— comenzó diciéndonos ayer el Ministro de Economía y Hacienda Lic. Jiménez Monge— el título de la información que sobre la rebaja de aguinaldo y otros aspectos inserta hoy LA REPUBLICA (ayer para el lector) —agregando: "El Gobierno no puede ni por lo tanto ha pensado en emitir dinero ya que eso es facultad del Banco Central.

"La medida a que la información se refiere es la N° 3 de las 7 que he planteado para solucionar la crisis fiscal y se refiere a la posibilidad de que las emisiones de bonos del Banco Central, en operación de mercado abierto adquiriera una cierta suma compensatoria de la contracción económica que

causaría la reducción del aguinaldo. Eso, desde luego, que da a discreción del Banco Central y se ha considerado previo estudio ya que toda medida económica que se tome debe contar con el estudio de sus efectos sociales".

LA REPUBLICA indicó en la edición a que se refiere el Lic. Jiménez Monge que: "Se nos dijo también que la rebaja no afectaría las ventas del comercio durante el fin de año ya que se realizaría una emisión de dinero equivalente a la suma que se economiza con la rebaja del aguinaldo. Así el circulante en ese tiempo será igual al que habría con el pago total del décimo tercer mes".

## PASAN PROYECTO DE NUEVO HOSPITAL EN PUNTARENAS

Un proyecto sobre ampliación del Servicio Meteorológico y Sistemológico del MAG, ah sido acogido por la Oficina de Planificación y la Dirección de aquel departamento, a cargo del Ing. don-Elliott Cohen Paris, espera que, de llegar a realizarse, podrá estar capacitado para dar informaciones de alto interés práctico sobre la distribución de las lluvias, variaciones de la temperatura y humedad, y la fuerza de los vientos en distintas localidades de la república. Para ello es necesario que el Servicio citado cuente con equipo abundante y moderno, pues el que tiene es escaso y anticuado. Para observaciones sistemológicas hay completa escasez y lo mismo puede decirse del

aspecto meteorológico. Las informaciones que el departamento podría suministrar a los agricultores y ganaderos, de aprobarse este plan serían valiosas por su interés práctico. Cosechas de distintos frutos se pierden por falta de datos sobre régimen de las lluvias, humedad, vientos, etc. Las mismas crecientes de los ríos, que tantos daños provocan a las actividades agropecuarias del país, podría anunciarlas de previo el Servicio si contara con elementos de observación más precisos y modernos, como los usan en otras naciones donde la atención de los gobiernos les da la importancia debida a sus observatorios meteorológicos y sistemológicos.

El enfermo alcohólico no puede ingerir la primera copa, No lo obligue o comprometa a ello. COMISION SOBRE ALCOHOLISMO Teléfono 5374 — Apartado 4494

## EL INSTITUTO COSTARRICENSE DE ELECTRICIDAD

INFORMA:

Que hoy viernes 19, a partir de las 6:00 a. m., quedó conectada la PLANTA DE RIO MACHO a la SUBESTACION DE COLIMA mediante la línea de transmisión que operará a la tensión de 138.000 voltios.

Se ruega a los vecinos de las regiones que atraviesa esta línea de transmisión, se sirvan observar el debido cuidado evitando actos imprudentes que pongan en peligro la seguridad personal.



INSTITUTO COSTARRICENSE DE ELECTRICIDAD



# Restricción en transferencia de partidas

Orden en lo que a transferencia de partidas se refiere pone la Oficina de Planificación en nota cursada a los diversos ministerios de la Administración Pública.

El Jefe del Departamento de Planes Anuales, don Enrique Veizquez, dice en la nota referida que en lo sucesivo no se dará curso a la transferencia de partidas cuya solicitud no vaya firmada por el Ministro o el Oficial Presupuestal respectivo.

Deben además indicarse las razones por las cuales no se había previsto la necesidad a cubrir y por qué no se hizo la solicitud antes. Agrega que, tanto en las transferencias que requieran aprobación legislativa como las que se autoricen por decreto ejecutivo deben justificarse en forma conveniente aportando para ello todos los elementos de juicio que ayuden a demostrar la necesidad de la modificación solicitada.

Se quiere en esta forma poner el mayor orden en cuanto a la con-

fección de los presupuestos, terminando con la anarquía de so-

licitar hoy sí y mañana también transferencia de partidas.

## OFICINA DE PRESUPUESTO A PLANIFICACION

Se estima que en esta misma semana saldrá el Decreto Ejecutivo en virtud del cual la Oficina de Presupuesto pasará a ser parte de la Oficina de Departamento de Planes Anuales-Planificación con el nombre de les. El Jefe y personal de la Oficina de Presupuesto quedan

íntegros en la nueva organización, pues si el primero en virtud del artículo 172 de la Constitución Política es designado por la Presidencia de la República para un período de seis años, como jefe departamental de la Oficina de Planificación se entiende que seguirá en su cargo indefinidamente. Hoy apa-

reció publicado en el Diario Oficial el Decreto Ejecutivo por el cual se suprime la Comisión de Eficiencia Administrativa por la dualidad de sus funciones con la Sección de Organización y Métodos de la Oficina de Presupuesto, que también pasa a integrar la Oficina de Planificación.

## KENNEDY AGRADECE VOZ DE ALIENTO DE NUESTRO GOBIERNO

El Presidente de los Estados Unidos de América John F. Kennedy, ha enviado al Sr. Presidente de la República don Francisco J. Orlich, el siguiente radiograma:

Su Excelencia Francisco J. Orlich B. Presidente de la República Casa Presidencial San José  
Aprecio grandemente su apoyo y aliento en nuestro esfuerzo

por llenar el cometido irrevocable de nuestra Nación para ofrecer iguales derechos y oportunidades a todos sus ciudadanos.

Yo comparto su confianza en que la decisión de enfrentarme a ese reto, estrechará aún más los lazos de amistad y propósitos comunes que unen a nuestros pueblos.

Sinceramente,

John F. KENNEDY

## GRAN ENTUSIASMO POR PLAN AGROPECUARIO

Gran entusiasmo mostraron los Gerentes de los Bancos Comerciales, señores don Elias Quirós, del Nacional, Clayton Antonio Voljo, del Anglo, don Mariano Zúñiga Odio, del de Costa Rica, don Guillermo Masís del Crédito Agrícola de Cartago y el Presidente del Banco Central don Carlos Manuel Escalante Durán, con el plan agropecuario que les expusiera ayer el señor Presidente de la República en conferencia que sostuvieron en la Casa Presidencial, a la que asistieron los Ministros de la Presidencia Ing. Quirós Sasso y de Hacienda Licenciado don Bernal Jiménez, así como el economista don Eduardo Lizaso que es uno de los principales autores del plan citado y que hizo a la vez una amplia exposición sobre los diversos aspectos de este.

El Presidente Orlich pidió la colaboración de los señores banqueros para desarrollar ese

plan en beneficio del país, ya que significará un evidente progreso en la agricultura y la industria pecuaria por las facilidades que se le darán.

Los señores banqueros indicaron que es indispensable para el buen éxito y el poder ellos colaborar, la ayuda del Banco Central de Costa Rica, por lo que el señor Presidente solicitó a don Carlos Manuel Escalante que en compañía de los demás miembros de la Junta Directiva del Central lo visitara el lunes en la mañana a fin de exponerles a estos caballeros el plan y solicitarles su colaboración para ponerlo en marcha a la mayor brevedad posible.

Se nos indicó que el señor Presidente casi de seguro en su discurso al país el lunes expondrá detalles de ese ambicioso plan, uno más de los esbozados para ayudar al desarrollo efectivo de Costa Rica.

## 25 Municipalidades favorecidas

El Consejo Nacional de Producción remitió a la Municipalidad de Pérez Zeledón, una lista de las municipalidades, a las que es les prestó ayuda para atender la construcción de caminos de penetración.

En la nota enviada a la señora Alicia Lamas Pasapera se consigna el nombre de 25 municipalidades que fueron favorecidas en el desarrollo de sus pro-

gramas viales por parte del Consejo Nacional de Producción. Por otro lado nos enteramos también, que el mismo Consejo na informado a un grupo de vecinos de Palmar Norte de Osa, que se están llevando a cabo estudios para instalar un equipo de almacenamiento de granos en Palmar, a fin de atender la demanda de los agricultores de esa región.



En lo que respecta a problemas de política y administración fiscales y financieras, la III Comisión escuchó exposiciones sobre el desarrollo de los programas de reformas fiscales y los problemas que se han encontrado para poner en práctica tales reformas por los delegados de Honduras, Panamá, Guatemala, Chile, Nicaragua, México, Costa Rica, Argentina, Colombia y Brasil. Los señores don José Borden, don Félix E. Matthews, don William Rogers, don Eduardo Baeninger, don Alvaro Magaña y la secretaria señorita Carmen Herrera.

## "CLARINADA PARA LA MUJER COSTARRICENSE"

Con fecha de ayer recibimos para su publicación la carta que dice:

"El artículo publicado en el periódico LA REPUBLICA de esta fecha, intitulado "Creación de un banco para los obreros, es una clarinada para la mujer costarricense.

Una vez más, vemos a nuestras mujeres aceptar puestos de vanguardia en defensa de patrióticos intereses, y de las clases inermes, más necesitadas de planes económicas en

su favor.

Ahora observamos que la señora Cecilia González de Penrod, está señalándonos con su proyecto en favor del obrero nacional, un vasto campo en el cual nosotras podríamos plasmar nuestras inquietudes por mejorar medios de vida para todos.

Apoyamos de todo corazón a la señora de Penrod, y le ofrecemos la colaboración más estrecha, al mismo tiempo que la felicitamos por su iniciativa.

Deifilija de Blanco  
Amalia G. de Arguedas  
Cleotilde de Cortez  
Berta de Gutiérrez  
Roxana de Guardia  
Aura de Morales  
Florja Carboni  
Lydia de Arócn  
Flora de Blanco  
Flora María de Schlag  
Berta de Marén  
Lily de Jiménez

Hay más firmas.

San José, Julio 17 de 1963

## Instituto Nacional de Seguros

LICITACION PUBLICA Nº 233

### "VENTA DE UN AUTOMOVIL"

EL INSTITUTO NACIONAL DE SEGUROS, recibirá propuestas de compra hasta las 15 horas del 31 de julio en curso, de un automóvil de su propiedad con las siguientes características:

- Marca: Buick.
- Modelo: 1962.
- Tipo: Special de Luxe.
- Estilo: Sedán de 4 puertas.
- Color: Rosa Quemado (Rose Mist).
- Radio: Con radio.
- Motor: Nº 111523542 — 1103818 de 8 el Indros.
- Llantas: 650 — 13 de 4 capas, nuevas.
- Repuesto: 1 Llanta nueva.
- Sistema de Marchas: Automático (Dual Pass).
- Herramientas: Gata y Llave de ranas.
- Estado de Conservación: Muy buen estado. (Cuenta kilómetros indica 11.200 kms.)
- Placas de Circulación: 4317.

Los interesados podrán verlo en la Estación Central de Bomberos, sita en la Calle Alfredo Voljo, Avenidas 8 y 10, en esta Ciudad, de las 7.00 a las 17.000 horas (7.00 a.m. a 5.00 p.m.)

### — CONDICIONES: —

- 1a) Los interesados indicarán la suma que ofrecen por el automóvil en venta.
- 2a) Deberán indicar la forma de pago siendo entendido que tendrán preferencia las ofertas al contado. De no ser así, el Instituto se reserva el derecho de aceptar o rechazar la garantía del oferente así como la forma de pago que proponga.
- 3a) Las ofertas se harán en papel sellado de ₡1.00, con dos copias en papel común, y se entregarán en sobre debidamente cerrado a la Oficina de Compras, con la siguiente leyenda: INSTITUTO NACIONAL DE SEGUROS - Licitación Pública Nº 233 "Venta de un Automóvil".
- 4a) Es indispensable que los participantes hagan previamente un depósito de participación de ₡ 500.00 en: Dinero efectivo, Cheque Certificado, Bonos del Estado o de Instituciones Autónomas, o Certificados de Garantía de los Bancos Nacionales. Para efectos del depósito los interesados deberán presentarse lo más tarde a las 14.00 del día de vencimiento de la licitación a la Oficina de Compras a solicitar que se le extienda el recibo correspondiente, el cual se pasará inmediatamente a la Caja del Instituto a fin de evitar atrasos, pues éste deberá estar hecho a más tardar a las 14.30 horas del día. EL DEPOSITO CONSTITUYE UN REQUISITO BASICO Y QUIEN NO LO HICIERE O EFECTUARE TARDIAMENTE QUEDARA FUERA DE LICITACION.
- 5a) Las ofertas serán abiertas a la hora fijada anteriormente (3.00 p.m. del 31 de julio en curso) en presencia de los interesados que asistan, advirtiéndose que no se considerarán las ofertas que no llenen los requisitos apuntados y que el acto se llevará a cabo de acuerdo con el reloj de la oficina en que se depositen las ofertas.
- 6a) El depósito de participación será devuelto al depositante no favorecido una vez adjudicada la licitación. El del adjudicatario se convertirá automáticamente en garantía de cumplimiento, a partir de la misma adjudicación.
- 7a) Adjudicada la licitación en firme, se concederán 4 días hábiles al adjudicatario para hacer la cancelación del precio ofrecido, para lo cual se deberá presentar a la Oficina de Compras del Instituto, donde se le extenderá el recibo correspondiente y será trasladado inmediatamente a la Caja para lo que corresponde. De no ser así, la suma depositada como garantía de participación y cumplimiento, la perderá al adjudicatario, a título de indemnización para el Instituto.

- 8a) La suma depositada previamente como participación y garantía de cumplimiento puede el adjudicatario aplicarla al pago del precio por él ofrecido, siempre que cumpla con lo dispuesto en la cláusula anterior. Los gastos de traspaso serán por cuenta del adjudicatario.



# APRUEBAN VENTA DE TERRENOS A LA CAJA PARA HOSPITAL EN PUNTARENAS

Fuentes de la Caja del Seguro Social informaron ayer que la Comisión de Asuntos Varios de

la Asamblea Legislativa, bajo cuyo conocimiento se encuentra el estudio de las gestiones endere-

zadas por la Caja del Seguro Social para que el Instituto Costarricense de Turismo le venda un

terreno en El Roble de Puntarenas en donde será construido un gran hospital para Puntarenas,

el cual manejará la misma Caja; ha dictaminado favorablemente por unanimidad. La fuente dijo que los señores Diputados, quienes tienen gran interés en que la Caja inicie la construcción de este hospital rápidamente, han insinuado que incluso se dirán alterar el orden del día en las sesiones, para que el negocio sea tramitado con toda prontitud.

Se dijo que la Caja tiene absolutamente todos los planes de este hospital listos. Será construido de acuerdo con las técnicas más modernas. Tendrá capacidad para unas 200 camas y se pondrá especial cuidado en que este hospital no parezca precisamente un hospital. Será además un edificio decorativo que estará frente al mar bañado por la brisa y edificado dentro de un ambiente muy sano.

Por otra parte se informó que el producto de la venta de este terreno, una operación que se es firma en aproximadamente cuatrocientos mil colones, será invertido por el ICT en obras de atracción turística en el mismo puerto. "Puntarenas —concluyó la fuente— no sólo tendrá un magnífico hospital sino que sus obras de embellecimiento serán más numerosas al invertir el ICT una fuerte suma para este objeto."

## - AGENTE SECRETO X-9 -



## - BRICK BRADFORD -



## - RED RYDER -



## - HONOR-EDEN -



## - LOS PICAPIEDRA -



### Industrias acepta impuestos de consumo

El Ministro de Industrias, don Hernán Garrón estuvo ayer tarde en una comisión de la Asamblea Legislativa. Fue recibido por los comisionados de Asuntos Económicos, acerca del proyecto para establecer impuestos de consumo como cierta compensación en las exoneraciones que da el Fisco para las industrias nuevas. Este es uno de los proyectos del plan presentado por el Ministro Bernal Jiménez.

La disertación del Ministro Garrón fue bien documentada y dio lugar ampliamente con los diputados de la Comisión. Su tesis central se puede resumir en el sentido de que acepta el establecimiento de estos impuestos sustitutivos. Pero advirtió la inconveniencia de que puedan afectar al consumidor. Además, expresó que el impuesto puede establecerse siempre que no llegue a afectar la calidad del producto, por complicaciones financieras.

También sugirió don Hernán algunos cambios de redacción, especialmente en el artículo segundo.

### LISTA COMUN DE PRODUCTOS

Se ha pedido a los organismos competentes de nuestro país, por parte del Dr. J. Abraham Benetton R. Secretario General Ad junto del SIECA que se vaya preparando la lista de los productos de Costa Rica que se desee incluir en la "Lista común de productos que gozarán de trato preferencial entre Panamá y los países de Centro América a fin de ir elaborando las estadísticas pertinentes.

Ante esa solicitud se ha iniciado el trabajo con la intensidad y acuciosidad requeridas.

Primeros en  
PRECIOS,  
CALIDAD

y...  
ANTIGUEDAD  
LA MAGNOLIA

Avenida Central

# pantalla y escenario

nº 58

por luis alberto garcía

julio 19 de 1963



ELVIS PRESLEY, en simpática escena de la película CHICAS, CHICAS y MAS CHICAS, en que le vemos cantando y bailando con dos pequeñas niñas orientales.

## Napoleón en su hora de gloria



VITTORIO DE SICA

El momento culminante de la carrera asombrosa de Napoleón Bonaparte, su triunfo en la batalla de Austerlitz contra los ejércitos conjuntos de Austria y Rusia Zarista, es el tema de la monumental producción CinemaScope en colores, HISTORIA ESCRITA CON SANGRE de la 20th Century-Fox.

Esta fabulosa creación del genial Abel Grance, realizada en Francia, Italia y Yugoslavia, trae con todo su esplendor los días inmediatos a la coronación de Napoleón como Emperador de Francia y relata, minuto a minuto, los preparativos de ambos lados para la batalla clásica de la estrategia militar.

Claudia Cardinale, Martine Carol, Leslie Caron, Pierre Mondy, Vittorio de Sica, Jean Marais, Rossano Brazzi y Orson Welles figuran en el reparto.



SOFIA QUIERE SER COSMONAUTA. La actriz cinematográfica Sofia Loren, hija del Emperador Marco Aurelio (Alec Guinness) en la película que se rueda en España "La Caída del Imperio Romano", medita en una de las escenas, tomada junto a las viejas columnas del Foro. Puede que ante ese decorado, las ideas de la artista napolitana resulten un poco anacrónicas. Porque, lo que ella quiere, según ha manifestado antes de marchar a Moscú, es que le ofrezcan una plaza en un vehículo espacial. Puede que sea pura propaganda. Lo malo es que le acepten la demanda.

## Los sueldos excesivos de las estrellas obligan a un cambio de sistema...

Hollywood. El Actor de cine y televisión Mike Conors acaba de vender su primera obra "A Swinging Affair" que será llevada a la pantalla por la recientemente formada compañía productora Bengal Pictures Internacional.

Producirá Gunther Collins. Es posible que el mismo Conors se encargue de protagonizarla.

Hollywood — Sigue ventilándose la demanda de Marlon Brando en contra de la Curtis Publishing Company, editora de la revista Saturday Evening Post. Brando pide nada más 5 millones de dólares por el daño que según él le causó un artículo aparecido en dicha revista el pasado 16 de junio de 1962, en el que se hablaba de la filmación de "Motín a Bordo" y se acusaba al actor, por boca del director del film, Lewis Milestone de haber sido responsable de un aumento exagerado en el presupuesto. Unos 6 millones de dólares extras, gastados por los caprichos, los retrasos, los trastornos sufridos durante la filmación, y ocasionados según el — "Post," por Brando.

Varios de los substitutos del virulento artículo son citados por Marlon Brando en su demanda. He aquí algunos ejemplos: "El Motín de Marlon Brando. Como una petulante superestrella con virtúes e paraíso en un infierno le lor cineastas". Y otra: "Cómo Brando rompió el presupuesto en el "remake" de "Motín a Bordo".

Algunos de los cargos que acentúa la demanda de Brando, asentando que son falsos, son los siguientes:

- 1 — Que se gastaron 6 millones innecesariamente, por meses de trabajo extra y producción. (La cinta estuvo en filmación 13 meses).
- 2 — Que Brando fue poco cooperativo, petulante, recalcitrante, y respondió con el director.
- 3 — Que fue poco profesional, ridículo y una pesadilla para trabajar con él.
- 4 — Que se negaba a seguir con el papel de Christian Fletcher.
- 5 — Que no se aprendía su parte y retrasaba los trabajos.
- 6 — Que era incontrolable y rompía el sistema de producción.
- 7 — Por fomentar y crear un motín.
- 8 — Que su reputación de revoltoso creció.

Según la queja de Brando y sus abogados, todas estas afirmaciones son falsas y tendenciosas y están destinadas a causarle perjuicio en su carrera.

En el editorial del mismo Saturday Evening Post, se decía que Brando era un ejemplo de vulgaridad y de mal gusto y que seguramente era una persona que las autoridades de Tahiti no admitirían como enemigo.

Washington — Se asegura que en 1963 habrá una exhaustiva investigación gubernamental y se espera alguna ley represiva en contra de la creciente ola del cine basado en temas sexuales o en desnudismo, así como de las revistas pornográficas que poco a poco han ido aumentando en audacia. Muchas de estas revistas son extranjeras. Ya no sólo publican desnudos femeninos sino también masculinos. También habrá una moción para frenar la publicidad pornográfica o escatológica.

Hollywood — El film que dejó inconcluso Marilyn Monroe

porque fue despedida del estudio meses antes de su trágica muerte, será filmado por la 20th Century Fox, según se anunció. El papel de Marilyn ha sido otorgado a Doris Day. La productora de la estrella, Martin Melcher Productions llevará una participación en la película, que

dirigida por Michael Gordon, el mismo realizador que llevó la batuta en "Charlas de Alcoba" uno de los grandes éxitos de la Day.

No se ha dicho quién acompañará a Doris, pero se ció ya fecha de iniciación que será en abril.



NUEVA VERSION DE "LA VERBENA DE LA PALOMA". VICENT PARRA, en el centro de la foto, con SILVIA SOLAR (a la izquierda) y CONCHITA VELASCO (a la derecha), intérpretes principales de "La verbena de la Paloma" la popular zarzuela del maestro BRETON, y cuyo rodaje acaba de iniciarse en Madrid, Silvia Solar fue "Miss Francia" en 1959. Después llegó a España y se casó con el torero ROGELIO MADRID, y en la actualidad los dos trabajan indistintamente en el teatro y en la pantalla. (Foto Inter American Press Agency).

## El entierro prematuro

HAZEL COURT lanza un desgarrador grito de auxilio en una tremenda escena de la gran realización de EL ENTIERRO PREMATURO de Edgar Allan Poe. . . .



Los dolientes familiares contemplan el sepelio de el actor Ray Milland, en la gran película en colores y CinemaScope de la obra clásica de terror de Edgar Allan Poe.

# Mirilla Indiscreta

Un boletín de la Paramount dice: "Todos los miembros del elenco que trabajan en esta escena de palomas, deben usar sombreros". Pero ni Harry Guardino ni Gabriella Pallotta lo llevaron actuando en el escenario con 40 palomas, en la producción del Mel Shavelson "The Pigeon That Took Rome". ¡Esos son los agasajes del oficio!

cambiar la imagen tradicional de muchacha inocente que se tiene de ella en la pantalla y actuar en el papel de una joven que acaba siendo abuela en "Cómo el Oeste fue ganado".

— El nuevo apartamento de Tony Curtis está pintado de rojo, blanco y azul... Y una de sus antiguas admiradoras, al enterarse de este detalle, decidió imitarlo.

## Isabel Elsom contratada para "Who's Minding the Store"

Isobel Elsom tiene a su cargo el papel de la viuda prominente, amiga de Agnes Moorehead, en la película Paramount WHO'S MINDING THE STORE? cuyo papel estelar está a cargo de Jerry Lewis.

Durante los últimos 20 años esta actriz inglesa se ha destacado en la escena y la pantalla caracterizando a damas promi-

nentes de la sociedad y viudas adineradas. Recientemente ha aparecido interpretando primeros papeles en programas de TV como el de Alfred Hitchcock.

WHO'S MINDING THE STORE? es una película de Jerry Lewis-Yorg Production producida por Paul Jones y dirigida por Frank Tashlin.

## 4 REVELACIONES EN 4 ESTILOS



INGLATERRA



ITALIA

Heather Sears tuvo oportunidad de revelar sus condiciones de actriz cuando Joan Crawford la eligió personalmente para el papel de la ciega, sorda muda en "La Doncella de Oro". Heather, de 22 años de edad está casada con el director de cine Tony Master. Su hermana mayor, se reveló en un pequeño papel en "El Puente sobre el Río Kwai". Tanto Heather como Ann son bellas, aunque sin espectacularidad, dispuestas ambas a conquistar un sitio en el cine gracias a su talento y no a su belleza.



FRANCIA

Jacqueline Sassard, de nacionalidad francesa, nacida en Niza, aporta un rostro y personalidad totalmente nuevos al cine europeo. Con sólo 16 años fue descubierta por el director italiano Alberto Lattuada, debutando en el film "Guendalina" en el papel del título. Cuando Otto Preminger buscaba protagonista de "Bonjour Tristesse", Jacqueline se acercó al director a ofrecerle para el papel. Preminger consideró que tenía el tipo ideal... pero la francesita no sabía inglés. Su rostro, publicado en revistas a propósito de la anécdota anterior, atrajo la atención de Lattuada.



ESTADOS UNIDOS

Diane Varsi es la revelación de Hollywood. A los 19 años debutó en un importante papel en "La Caldera del Diablo", como hija de Lana Turner. Inmediatamente la contrataron para otros papeles aún de mayor importancia; en "The Hell Bendi Kid" y "Ten North Frederick". Esa última película la filmó con Gary Grant. Diane tiene un tipo serio, contenido, de gran vida interior.



AUN EL MISMO HIELO PUEDE RESULTAR DEMASIADO CALIENTE PARA PISARLO. Hella Dietrun Rathje quien aquí vemos en un solo de patinaje, era una estrella de la "Revista sobre el hielo" del Berlín-Oriental. Pero el suelo del sector soviético llegó a resultar demasiado candente. Esta patinadora sobre hielo de 22 años, consiguió evadirse a finales de mayo de este año al Berlín Occidental donde ya había sido contratada en secreto en 1960 para actuar en la revista "Holiday on ice". Ella practica el patinaje artístico desde que tenía 10 años.

## "Tamiko" obtiene éxito rotundo en Hawaii

Tan pronto terminó el rodaje de la producción de Hal Wallis para la Paramount, "TAMI-KO", en cuyo reparto aparecen las estrellas Laurence Harvey, France Nuyen y Martha Hyer, tuvo lugar aquí su brillante estreno internacional aprovechando los días festivos obteniendo la más formidable ovación en

pie, durante una función de Gala en el Teatro Palace.

A este estreno internacional asistieron el Gobernador John A. Burns, el Teniente Gobernador James Kealoha, el Canciller de la Universidad de Hawaii, Dr. Alexander Spoehr y representantes Oficiales y Civiles de 45 naciones.

Fess Parker, co-estrella con Steve McQueen y Bobby Darin en el drama de la Paramount "Hell is for Heroes", debe su iniciación en Hollywood a Adolph Menjou a quien conoció mientras el veterano actor daba una serie de conferencias en la Universidad de Texas. Por lo menos fue Menjou quien la ayudó a buscar un agente en Hollywood.

— La otra noche, al regresar a su casa bastante tarde, Jack Lemmon fue acogido por su mujer con "plátanos voladores", por haberse descuidado de prevenirla que no podría llegar a tiempo para la cena que ofrecían sus amigos.

— En "Saptain Newman, M. D." aparecen Gregoy Peck cerca de Angie Dickinson y Bobby Darin. Tuvieron que rehacer una escena que durará cinco minutos durante un día entero para conseguir la perfección exigida por el director David Miller. El trabajo del actor no es tan glamoroso y atractivo como el público se lo imagina.

— Debbie Reynolds aceptó recortar su salario para poder

## SABADO 20: BAILE DE



boca de barranca

¡¡Ahora con su nuevo y cómodo plan de cabinas!!

CABINAS ..... \$ 300.00 a la semana  
2 habitaciones, baño individual, 5 camas,  
cocina, refrigeradora, juego de comedor, etc.

APARTAMENTO SUITE ..... \$ 220.00 a la semana  
2 habitaciones, baño individual, 4 camas, etc.

HABITACIONES ..... \$ 100.00 a la semana  
2 camas, baño individual, etc.

TAMBIEN LE OFRECE UN ECONOMICO PLAN  
EN EL RESTAURANTE

AMENIZARA:  
CONJUNTO RITMICO  
"LOS TICOS"

TELEFONO

7008

Haga sus reservaciones hoy mismo:





Kirk Douglas... el éxito lo complica todo...

## Ha ganado 12 millones pero está en la ruina

LOS ANGELES — El actor Mickey Rooney afirma que está en bancarrota, a pesar de haber ganado doce millones de dólares en treinta años.

Rooney, que tiene actualmente 40 años, declaró en una audiencia judicial, que "prácticamente todo cuanto he ganado en los últimos 15 años, ha sido destinado a pagar impuestos o las deudas contraídas por ellos".

Después de afirmar el actor que no conocía los detalles de sus intereses comerciales, el árbitro de quebrantos civiles, James E. Moriarty lo amonestó: "Su situación no es fácil, debido a su desinterés en las cosas que lo rodean y deberían merecer su atención."

Rooney denunció deudas por un monto de 464.914 dólares y



Mickey Rooney

La paradoja de Mickey Rooney

bienes por un total de 500, además de sus pertenencias domésticas, cuando presentó su pedido de quiebra en junio de 1962.

## Viene Monna Bell

La bellísima y exquisita cantante chilena Monna Bell actuará por primera vez en Costa Rica durante 4 días, en uno de los mejores teatros del país. Monna Bell, no se presentará

aquí en clubes sociales, debido a su alto costo de presentación. La Creadora del estilo Monna Bell, y de su interpretación el Telegrama será un cañonazo artístico.



LA PRINCESA IRENE DE HOLANDA. En la foto, aparece la graciosa princesa Irene, de los Países Bajos, mientras contempla el rodaje de unas escenas de la película "La caída del Imperio Romano", en las cercanías de Madrid. (Foto Inter American Press Agency).

Las agallas de Kirk.—

# Por pura hombrada vuelve a Broadway

Después de nueve fracasos en el teatro newyorkino. Después de triunfar en el cine. Y cuando no tenía necesidad del teatro. Douglas decide probar una vez más

NUEVA YORK — El hombre jamás llega a abandonar por completo los sueños de su juventud. Y si se trata de un individuo empecinado, jamás deja de realizarlos.

El astro de cine Kirk Douglas a pesar de un decepcionante hoyuelo en su gran barbilla cuadrada, es indudablemente un individuo empecinado.

Su lema es: "Jamás actuar sobre lo seguro —hay que arriesgarse."

Por lo tanto, después de completar su trigésimona película, "The List of Adrian Messenger", un melodrama de misterio dirigido por John Huston Douglas ha decidido mantener su lema.

Y volverá a probar fortuna en el Broadway, una calle en la que no pudo ganar fama a principios de su carrera, pero que le sirvió de trampolín para llegar a Hollywood y ganar el estrellato. Douglas tiene pensado estrenar aquí el próximo mes de noviembre un drama titulado "One Flew Over The Cuckoo's Nest".

¿Por qué un individuo que ha ganado tres nominaciones en la Academia, ha de tener que archivar todos estos triunfos, aunque sea en forma temporal, para una riesgosa aventura en la que se embarcó nueve veces, y perdió?

"Porque estoy chiflado" dice Kirk francamente, "porque has ta cierto punto, nadie puede decir que sea yo un fracaso."

"Yo jamás había pensado en hacer películas cuando me inicié. Yo quería triunfar en los esce-

narios teatrales.

"Hasta cierto punto, estoy tratando de hacer lo que durante mucho tiempo quise hacer. Y tengo la impresión de que si no lo hago ahora, me sentiré demasiado atemorizado."

"Esta será mi décima obra en Broadway. Yo tengo un consistente record de fracasos, excepto en "Kiss and Tell".

"Si esto resulta un fracaso, todavía podré decir que soy cantante. Pero si resulta un éxito, entonces habré satisfecho el gran sueño de mi vida."

Douglas mira con ternura sus años jóvenes aquí, cuando estaba tratando de hacer que la gran ciudad se amoldase a su tamaño. Vivió en la tradicional Greenwich Village, trabajó en una casa de colonización, anduvo llevando charolas en un restaurante.

"Mi vida es como un guión de clase "B", comenta. "Es tan espionosa que si hiciera una película de ella, yo no interpretaría el papel, estalar."

"Cuando me invitan ahora a mansiones elegantes y lujosas cenas, a veces me pregunto, ¿en dónde estaban todas estas gentes cuando yo sufría hambres?"

Si proyectado descanso de las cámaras, espera Kirk, también

le proporcionará un bien recibido descanso de otras duras tareas que corren parejas con el estrellato cinematográfico.

"Cuando uno mira en forma retrospectiva hacia los tiempos de lucha, esos días parecen haber transcurrido en forma bastante sencilla. El éxito lo compli ca todo."

"Después yo sencillamente yo se actuar. Jamás llegué a pensar en ser una gran estrella, lleno de problemas de negocios y con gente que dependen de lo que uno decida hacer."

"Quiero volver a recapturar durante algún tiempo ese simple sueño de sólo ser un actor —y olvidar las grandes preocupaciones de los negocios y otras tonterías relacionadas con la vida del astro del cine."

"La única cosa especial acerca de cualquiera es lo que uno es. Sólo se puede encontrar la paz dentro de sí mismo explorando sus linderos y después aprendiendo a funcionar dentro de ellos."

"Pero el temor al fracaso es el mayor obstáculo para hacer cualquier cosa, creo que sea algo efectivamente seguro tratar de mantenerse a resguardo en la vida —ni tampoco permitir que uno se estacione demasiado tiempo en una sola cosa"

## Cine mexicano y el español ayudarán al de Puerto Rico

"La compañía filmadora de Puerto Rico, All American Films Inc. tiene un vasto plan de producción filmica que abarca de cinco a seis cintas que se harán totalmente en aquel país; pero en estrecha colaboración con el cine mexicano y el cine español."

"La película con la que comenzaremos será "Ráfagas del Cari-

be" en la que llevará el papel principal la estrella mexicana Ana Luisa Peluffo.

Por cierto que la Peluffo indicó que tiene pensado también la filmación de "Suspense", para el productor Juan J. Ortega y que se rodará en Venezuela y también en Puerto Rico. Además que intervendrá en la cinta "Moliendo Café".

INSTITUTO  
COSTARRICENSE DE  
ELECTRICIDAD



### LICITACION PUBLICA N.º. 930

El Instituto Costarricense de Electricidad avisa que en la edición de La Gaceta de hoy viernes 19 de julio aparece el cartel de licitación para la compra de

## CENTRALES AUTOMATICAS PARA EL SISTEMA DE TELECOMUNICACIONES

e igualmente que en la Tesorería del ICE, se encuentran a la venta los folletos instructivos correspondientes.

Sección de Proveduría

# Sociales

Por MYRIAM FRANCIS

## SELECCIONADAS 15 FINALISTAS PARA CONCURSO DE MISS UNIVERSO

MIAMI BEACH, Florida, 18 — (AP)— Quince finalistas del concurso "Miss Universo" fueron seleccionadas esta noche de un total de 50 bellas que desfilaron en coloridos trajes típicos de sus respectivos países y en mallas de baño.

Las 15 finalistas, una de las cuales será designada el sábado por la noche para suceder a la actual "Miss Universo", la argentina Norma Beatriz Nolan, son:

Argentina: Olga Galluzzia

Austria: Gertrude Bergner  
Brasil: Ida Maria Varnez  
Colombia: María Alvarez  
Dinamarca: Aino Korwa  
Finlandia: Ritta Kautjaninen  
Francia: Monique Lemaire  
Alemania: Helga Karle Ziesemer  
Irlanda: Mariens McKeown  
Italia: Diana Serra  
Japón: Norika Ando  
Corea: Kim Myung-Ja  
Filipinas: Lelaime Bennett  
República de Sud Africa: Ellen Liebenberg  
U. S. A.: Marite Ozers.

### Traslado del consulado de Bolivia

El Consulado General de Bolivia, a cargo del distinguido caballero don Ernesto Quirós Aguilar, está instalado actualmente en San Juan de Tibás, 200 varas al este y 50 al norte de la Jefatura Política.

Saludamos a don Ernesto deseándole las mayores felicidades en su nueva residencia.

### Cumpleaños en Cartago

Hasta su residencia en Cartago enviamos nuestras mejores felicitaciones a los distinguidos esposos don Salvador Oreamuno Flores y doña Bettina Alfaro de Oreamuno, quienes hoy reciben la llegada de un año más de vida, que deseamos les traiga toda clase de felicidades.

### Doña Flora Cardona de Carrillo

Hoy está festejando su cumpleaños la distinguida señora doña Flora Cardona de Carrillo, a quien deseamos todo género de felicidades en unión de los suyos.

### Srta. María Cristina Esquivel Yglesias

Nos complace felicitar a la apreciable señorita María Cristina Esquivel Yglesias, cuyo cumpleaños está festejando el día de hoy.

### Srta. Jeannette De Sárraga

Nos complace felicitar por este medio a la gentil señorita Jeannette de Sárraga, quien el día de hoy celebra la llegada de un año más de vida.

### Srta. María Marta Rodríguez Beeche

Enviamos los mejores votos de dicha y ventura a la encantadora señorita María Marta Rodríguez Beeche, quien está festejando hoy la llegada de un año más de vida.

### Srta. María Fulmen

Nos complace hacer presente por este medio las mejores felicitaciones a la encantadora señorita María Fulmen González, quien hoy está recibiendo la llegada de un año más de vida.

### Doña Adilia de Montealegre

La distinguida señora doña Adilia de Montealegre festeja hoy su cumpleaños, motivo que nos es grato aprovechar para saludarla deseándole las mayores felicidades.

### Srta. Dora Eugenia Blanco Martén

La bella damita Dora Eugenia Blanco Martén festeja hoy su cumpleaños, motivo que nos es grato aprovechar para saludarla deseándole las mayores felicidades.

## EL FORMA DE HOY MUSICA

### La Música?

Es lenguaje universal,  
es dádiva divina que Dios concede al espíritu.  
Es poesía cósmica expresada en sonidos en vez de palabras,  
Es la composición sonora que vibra dulcemente  
bajo la batuta mágica del alma.

### La Música?

Nos da en su intimidad la palpación.  
el hechizo mágico de comprenderlo todo.  
Es el verdadero estado del alma,  
bajo cualquier estado del espíritu.

### La Música?

Es Belleza,  
Inspiración,  
Poesía,  
Extasis!  
Es el arte de razonar en sonidos.

La Música es vida, la Música vuela;  
cuando yo la escucho, oh milagro!  
cuando yo la escucho me convierto en sonido,  
Y en el Espacio hendo las alas llevando la Música a todas  
las Almas!

Enrique Castillo Rincón

## MISA POR MARTIRES CUBANOS

Bajo los auspicios del Frente Obrero Revolucionario Democrático, y del Comité de Exilados Cubanos, así como de instituciones costarricenses como la Rerum Novarum y la Juventud Democrata Cristiana, se celebrarán el día 24 de los corrientes, actos conmemorativos por el "Día de la Libertad", como ha sido llamado el día del natalicio del Libertador Simón Bolívar.

### MISA EN EL CARMEN

A las 12 m., la Colonia cubana rendirá tributo a los héroes que murieron en la lucha por la libertad, peleando contra la tiranía comunista que esclaviza a la Patria de Martí, con una

Misa solemne, oficiada por el sacerdote cubano Rev. Padre Reynaldo Poll.

### OFRENDA FLORAL A BOLIVAR

Terminado el Santo Sacrificio de la Misa, los asistentes, y las Instituciones locales invitadas, así como personalidades y figuras representativas, se dirigirán al Parque Morazán, para depositar una ofrenda floral ante la estatua del Libertador.

El acto será cerrado con palabras alusivas del Lic. Luis Alberto Monge, que ha aceptado gentilmente la invitación que se le hiciera.

## LOS MEJORES HORARIOS Y CONEXIONES A TODA AMERICA



Cualquiera que sea su destino, Al Norte, Centro o Sud América TACA le ofrece los mejores horarios y conexiones.

Por estas razones y además por su excelente servicio y lo económico de sus tarifas usted estará de acuerdo que la única manera de viajar por aire es vía TACA.

Consulte su agente de viajes o

**TACA International AIRLINES**  
TRANSPORTES AEREOS CENTRO AMERICANOS

TELEFONOS 6908 — 2656

50 varas Este Teatro Raventós

## ESCUELA TECNICA NACIONAL

recuerda a los Patrones contribuyentes al sostén de esta Escuela que la Asamblea convocada para considerar el problema de local se celebrará a las 2:00 p. m. del domingo 21 de julio de 1963, albergue temporario — casa 137, avenida 11, entre calles 1-3 — es decir, 150 varas al Este de los Lavaderos Umaña en Barrio de Amón.

## ACTO DIDACTICO MUSICAL DEL INSTITUTO DE CULTURA

Hoy viernes, y aprovechando la estancia en el país del tenor lírico español Rodolfo Ducal, el Instituto Costarricense de Cultura Hispánica ha organizado en la Sala Tassara un interesantísimo recital didáctico musical. Figuran en el programa obras de música española de todos los tiempos, desde las cantigas del siglo X a romanzas de zarzuelas modernas. Cada canción irá precedida de una breve charla acerca de sus orígenes y significado en la historia musical hispanoamericana.

El señor Ducal ha actuado en numerosos centros culturales de toda la América Hispánica en diversas Universidades y en la Radio y Televisión de casi todos los países iberoamericanos. Es

una excepcional oportunidad la que se presenta al público costarricense amigo de la música y de la cultura en general, de oír este su primer recital en San José, y comprendiéndolo así, el señor Tassara ha cedido gentilmente su preciosa sala de conciertos, dando una vez más muestra de su generoso mecenazgo.

Felicitemos una vez más al Instituto Costarricense de Cultura Hispánica y al Sr. Tassara por su constante actuación en pro de la cultura nacional y no dudamos que una vez más la Sala Tassara, situada en Barrio México, 150 varas al sur de la Escuela Rep. Argentina se verá colmada de todos los amantes de la música.

## Caja Costarricense de Seguro Social A LAS COMPAÑIAS CONSTRUCTORAS

Se les comunica que en La Gaceta del 14 de julio aparece publicada la licitación para construir un Dispensario y casa para médico en VALVERDE VEGA, provincia de Alajuela.



Gran té en la Casa Presidencial a beneficio de la Marcha del Colón



Sra. doña MARIA EUGENIA DE GOICOECHEA

Un gesto muy gentil ah sido el de la Primera Dama de la República doña Marita de Orlich de ofrecer en la Casa Presidencial, un gran té - canasta el próximo miércoles, para recaudar fondos para la Marcha del Colón.

Hay gran entusiasmo en nuestros mejores círculos sociales y en el mundo diplomático por este té que será un brillante acontecimiento. Las señoras esposas de los miembros del Gabinete están prestando a la señora de Orlich su eficaz colaboración.

Con el tiquete de entrada, al precio de veinte colones, se hará la rifa de un viaje de ida y vuelta a Panamá por la vía Taca.

Prestigiamos esta página con la fotografía de la distinguida dama doña María Eugenia de Goicoechea, esposa del Ministro de Seguridad Pública, quien asistirá a este evento social y está colaborando en la organización del mismo.

# Sociales

Por MYRIAM FRANCIS

Doña Zulay de Saxe Srta. Aurea Granados Doña Floria de Salazar

Se halla completamente restablecida la gentil señora doña Zulay de Saxe, quien sufrió una ligera intervención quirúrgica en días pasados. La saludamos,

Hoy estará de fiesta celebrando su cumpleaños la encantadora señorita Aurea Granados, a quien deseamos constante dicha y ventura en unión de los suyos.

En forma atenta felicitamos a la encantadora dama doña Floria Luconi de Salazar quien festeja hoy la llegada de un año más de vida.

## HOY

8 P. M.

## SALA TASARA

El Instituto Costarricense de Cultura Hispánica

invita a todos los amantes de la música, al

"RECITAL DIDACTICO MUSICAL DE CANCIONES ESPAÑOLAS ANTIGUAS Y MODERNAS"

que ofrecerá el tenor

## RODOLFO DUCAL



## INAUGURACION DE BIBLIOTECA EN TRES RIOS

Señor Jefe de Redacción del Periódico La República San José.

Estimado señor: Solicitamos a Usted, con todo respeto, la publicación del presente artículo, en su prestigioso Periódico.

La inauguración de la Biblioteca de Tres Ríos, se llevará a cabo el próximo 21 de julio de año en curso, en horas de la mañana.

Hacemos un breve análisis de la forma en que se han desarrollado los trabajos, para lograr al fin un Centro de Estudio de tanta importancia.

Desde que se fundó en Tres Ríos en julio de 1962, la Asociación de Estudiantes de La Unión "A.D.E.L.U." la inquietud que predominó, fue la creación de una Biblioteca Pública. Se hicieron los estudios correspondientes y el día 13 de enero de 1963, se inició el movimiento; varios estudiantes, trasladándose en unidades móviles, reco-

rieron domingo a domingo, el Cantón de La Unión en su totalidad, al principio con fines de propaganda, y posteriormente, pasando a recoger los donativos consistentes en libros y pequeñas sumas de dinero.

Tiempo después se gestionó ante la Municipalidad de La Unión, la posibilidad de una ayuda para conseguir el local, su respuesta fue favorable para la Asociación, quien recibió el mismo, el 3 de abril del presente año fecha en que los estudiantes iniciaron los trabajos de acondicionamiento, estantería y mobiliario.

En definitiva luego de un largo periodo de una labor se está

en vísperas de ofrecer al estudiantado de Tres Ríos, lo que por tantos años ha ilusionado.

La Biblioteca estará situada al costado este del Edificio de la "PANADERIA MALAVASSI" podrán asistir libremente, además de los estudiantes, toda persona que lo desee, con la única condición, de guardar el comportamiento adecuado.

Contará inicialmente, con textos de Geografía e Historia Matemáticas, Biología, Química, Física, Cívica, Religiosos, Castellano, Inglés, Francés, Alemán etc. Además de gran variedad de publicaciones y revistas importantes.

### Exhibición de película del Concurso Internacional de Peinados

En el Salón de la Reina del Hotel Balmoral será exhibida la película del concurso internacional de peinados efectuado en el Auditorium de París, hoy a las siete de la noche.

Agradecemos a Quimaco Limitada y Lanolin Plus la fina invitación para este interesante acto.

## "APSE"

(Asociación de Profesores de Segunda Enseñanza)

### HACE SABER, A LOS EDUCADORES Y AL PAIS:

- 1º—Que mantiene una actitud solidaria con la CONFEDERACION DE ASOCIACIONES DE SERVIDORES PUBLICOS en defensa de nuestra LEY DE SUELDO ADICIONAL (LEY DE AGUINALDO).
- 2º—Que considera una injusticia el proyecto elaborado por el Poder Ejecutivo, que pretende cercenar, CONTRA LA CONSTITUCION y LAS LEYES, UN DERECHO SOCIAL FUNDAMENTAL, cuya existencia es el producto de una concepción de avanzada en nuestra LEGISLACION LABORAL.
- 3º—Que OBSERVARA, con las demás ASOCIACIONES, una estricta vigilancia en la defensa de SUS DERECHOS, a fin de mantener INCOLUMES las GARANTIAS SOCIALES de los SERVIDORES DEL ESTADO, ADQUIRIDAS DURANTE LOS ULTIMOS AÑOS.
- 4º—Y, finalmente, que tiene la completa seguridad de que todos los educadores y servidores públicos en general, respaldan las campañas emprendidas por sus representantes, a fin de no permitir, bajo ningún concepto, un atropello de la naturaleza del que se pretende realizar, contra la LEY MENCIONADA.

San José, julio 18 de 1963.

ARTURO SANCHEZ FERNANDEZ  
Presidente

JOHNNY VEGA CALVO  
Vicepresidente

JOSE ML. VALLECILLO MORALES  
Secretario General

LAVADORA

MARCA GENERAL ELECTRIC

automática, capacidad 9 libras

SE VENDE

Informes al teléfono: J-2696

### Grandiosa será la Feria de Sión

La Feria en el Colegio de Nuestra Señora de Sión en Moravia promete ser un completo éxito, ya que se están haciendo grandiosos preparativos. Habrá toda clase de atracciones, remate de antigüedades, etc.

Será los días 30 y 31 de agosto y primero de setiembre.

# MOSQUITEROS AMERICANOS

DE ARO Y DE CAMPAÑA

contra Purruja y Zancudo

BUENISIMOS Y AL PRECIO JUSTO

en



# Sociales

Por MYRIAM FRANCIS

## AGRADECIMIENTO

CLARA O. vda. DE SCAGLIETTI  
MARIO SCAGLIETTI V.  
UGO Y MARIA TERESA DE SCAGLIETTI  
SOBRINOS Y DEMAS FAMILIARES,

expresan por este medio su profundo agradecimiento por las manifestaciones de condolencia recibidas por diferentes medios, con motivo del fallecimiento de su querida hermana y tía,

## AMELIA SCAGLIETTI VENTURATI

San José, 19 de julio de 1963.

### El sentido fallecimiento de doña Nelly v. de Barrantes

Confortada con los santos sacramentos, terminó su jornada terrenal la gentil dama doña Nelly Cartín v. de Barrantes, dama singularmente bondadosa y llena de virtudes a quien siempre se recordará con especial sentimiento de aprecio.

El duelo de la familia Barrantes - Cartín nos toca también de cerca, por tratarse de la muerte de la señora madre de don William Barrantes, distinguido periodista que fue compañero de redacción en este periódico.

Para don William y familia y demás deudos tiene LA REPUBLICA la más sincera condolencia en esta hora de prueba.

### El sentido fallecimiento de don José María Muñoz Segura

Uno de los elementos más destacados de San Pedro de Montes de Oca, y más apreciados también, don José María Muñoz Segura, falleció ayer, siendo efectuados sus funerales a las cuatro de la tarde con gran número de acompañantes y numerosas ofrendas florales, última demostración de afecto al estimable caballero desaparecido, que deja los mejores recuerdos.

LA REPUBLICA hace presente el sentimiento de su pesar muy sincero a su esposa doña Enriqueta Fernández de Muñoz, a sus hijos Julio y Liduvina Ch. de Muñoz, José María, Hernán, María Isabel, Emanuel y Claudia Muñoz de Amador, Francis Muñoz, hermanos y demás miembros de la estimable familia doliente.

### Doña Carmen de Alvarez

La gentil dama doña Carmen Cañas de Alvarez festeja en este día su cumpleaños, motivo por el cual nos es grato saludarla haciéndole presente nuestros sinceros deseos por su felicidad.

### Don Alvaro Umaña Volio

Por este medio enviamos nuestros parabienes a don Alvaro Umaña Volio, en ocasión de hallarse celebrando hoy la grata fecha de su natalicio.

### Doña Yolanda Casarla

En forma atenta enviamos nuestras felicitaciones a la gentil dama doña Yolanda Casarla, a quien saludamos deseándole todo género de felicidades.

## - COCTEL SOCIAL -

Ponemos un crepón de luto en este párrafo para referirnos a la sentida muerte de don Gordiano Fernández Bolandi. Fue un luchador incansable y peleó de veras los últimos días de su vida en sus predios de Coronado. Ganadero y agricultor, cayó luchando en desigual duelo con el volcán Irazú que tanta ruina está causando al país aunque muchos parecen no darse cuenta de ello. Paz a sus nobles restos.

Ya se está pensando en hacer una nueva Brasília. Es decir, dejar a San José abandonado y construir una nueva capital, como hiciera el Brasil.

¿La plata? Con desenterrar el tesoro de la Isla de El Coco ya tenemos para la mitad.

Por supuesto, sería en Cartago, donde no cae ceniza.

Para ayudar al Comité de Bienestar Social de Escazú, en su magna tarea, se está organizando la FERIA DE LAS BRUJAS.

Brujas y Escazú son dos palabras que casi, casi, significan lo mismo. De modo que nos parece sumamente acertado el nombre para esta feria en esa bella población. Y ya nos imaginamos tomando el delicioso coctel "Sangre de Bruja."

Muchos josefinos se consuelan de ser cenicientos esperando sacarse el clavo y dicen que el terremoto que van a tener los cartagos los va a desaparecer.

En la foto de las finalistas para el título de Miss Estados Unidos, en que aparecen en traje de noche, es decir, vestidas de gran gala, no se ven peinados exagerados como los que se usan aquí. Obsérven.

### Reunión del Womnes Club el próximo miércoles

El próximo miércoles a las dos de la tarde será la reunión y té del U.S.A. International Women's Club en la residencia de doña Victoria Han de Gerli en Los Yoses de la tercera entrada 250 varas al sur. La señora doña Zaira Murray de Aspinall hará un reporte sobre el proyecto Escazú.

Esta reunión promete ser de gran interés.

## ORLICH RECIBE A LOS CADETES AMERICANOS

A las 9 de la mañana de ayer los cadetes de la "Patrulla Aérea Civil Norteamericana" fueron recibidos por el Presidente de la República don Francisco Orlich, acompañados de los miembros de la "Patrulla Aérea Civil de Costa Rica" señores Norman Vega y Dr. Quesada Solano. Los visitantes norteamericanos hicieron su ingreso a nuestro país transportados por un avión de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos el pasado martes en horas de la mañana; apenas llegados a territorio nacional, en las mismas instalaciones del Aeropor-

to Internacional de El Coco, la Junta de Aviación Civil les ofreció una espléndida recepción. Ayer los cadetes entregaron al Presidente Orlich una hermosa llave de metal a nombre de su organización.

A las 11 de la mañana los cadetes tuvieron un almuerzo en casa de uno de los acompañantes, y a las 2 de la tarde visitaron la Embajada de los Estados Unidos, adonde fueron recibidos por el Sr. Raymond Telles, en esta oportunidad acompañados por el Dr. Quesada y el Sr. F. Taylor.

A las cinco de la tarde, los cadetes Lyons, David Lawrence y su acompañante Sr. Jorge Vega, se presentaron en Canal 7 de televisión en el programa LCV's Learn English. Los cadetes norteamericanos se han hecho una magnífica impresión de nuestro país, por las atenciones que se les han estado brindando y la cordialidad especialmente con que han sido recibidos en todas partes.

El programa para los días que faltan de esta semana es el siguiente:

#### VIERNES 19-

9 a.m.—Reconocimiento de la Ciudad Capital (Museo, Banco Anglo, Teatro Nacional, etc). Acompañante Sr. Joaquín Trejos.

11 a.m.—Almuerzo en casa de acompañante.

2 p.m.—Visita a la Cervocería Traubs. Acompañante Gonzalo Chaves.

4 p.m.—Libre.

5:15 p.m.—Visita a la Televisora Canal 7 (Programa LCV's Learn English). Cadetes: Hurat Frederick Jr., Stephen Keller, y acompañantes Edgar Céspedes y José E. Acuña.

6 p.m.—Entrevista en Televisora Canal 9. Acompañante Taylor Quesada.

#### SABADO 20-

8 a.m.—Paseo al Volcán Irazú. Acompañantes Norman Vega y Dr. Quesada.

7 p.m.—Fiesta informal organizada por los padres de familia de los cadetes de Costa Rica.

#### DOMINGO 21-

9 a.m.—Salida al Bañerío de Ojo de Agua.

12:30—Almuerzo ofrecido por el Ferrocarril Eléctrico al Pacífico. Acompañantes Dr. Quesada y F. Ruiz.

5 p.m.—Libre.

Noche libre.

## ELEGIDA MISS ESTADOS UNIDOS LA REPRESENTANTE DE ILLINOIS



...Publicamos la fotografía de las quince finalistas que completaron por el título de Miss Estados Unidos para participar en la elección de Miss Universo. Resultó triunfadora Miss Illinois, señorita Marita Ozers, quien aparece a la extrema derecha de arriba.

Los nombres son, por su orden, fila de arriba: Jeanne Quinn, Nueva York; Pamela Sands, Michigan; Francine Herack, California;

Michele Metrinko, Distrito de Colombia; Bobbie Morrow, Tennessee; Marita Ozers, Illinois. Al centro: Sandra Marlin, Missouri; Donah Armstrong, Alabama; Sandra Fullingim, New México; Rhea Looney, Colorado; Roberta Mosier, Oklahoma. Abajo: Kathe Francis, Nevada; Diane Mc. Garry, Arizona; Cecilia Yoder, Carolina del Sur; Su-Su Smith, Massachusetts.



## Invitaciones de "Evisa" para viaje turístico a México



En el Hotel Balmoral tuvo efecto el coctel ofrecido por la Agencia de viajes "Evisa" a las personalidades invitadas a visitar Ciudad México. En la foto, anotamos a los señores Alfonso Filley, Ricardo Castro Beeche, director de "La Nación", Germán Vargas, Rodolfo Ulloa, Pedro Blanco, Fernando Viquez, Dagoberto Araya, Federico Jiménez y Mario Facio (Foto Solanov).



Otro aspecto del coctel que ofreció la Agencia "Evisa" a sus invitados para el viaje a México el próximo día 23. En esta foto vemos a Germán Vargas, Rodolfo Ulloa, Fernando Viquez, Rigoberto Araya y Fernando Arana. (Foto Solanov).

La Agencia "Excursiones y Viajes S. A." que es una de las principales Agencias de Turismo de México, y que cuenta con representaciones en Centro América y Panamá, a través del señor Pedro L. Blanco, ha invitado a un nutrido grupo de personalidades costarricenses, para participar en una serie de agasajos que se llevarán a cabo en los principales Hoteles de la capital mexicana y en la Playa de Acapulco.

Entre las personalidades invitadas se encuentran los directores de los diarios LA REPUBLICA,

"Prensa Libre" y "La Nación", señores Julio Forero H. Andrés Borrásé y Ricardo Castro Beeche.

Con este motivo, ayer a las 6 p. m., la Gerencia del Hotel Balmoral ofreció un animado coctel en honor de los invitados de "Evisa" que partirán el martes 23 hacia la Ciudad de los Palacios teniendo programado su regreso para el día domingo 28.

Con gran regocijo fue celebrado el animado coctel, haciendo distintos brindis por la prosperidad de la Agencia "Evisa" y por el feliz viaje de todos los invitados.

### Hoy será el gran almuerzo de las Damas Vicentinas a sus pobres

Conforme lo informáramos hace unos días, hoy será el gran almuerzo que anualmente ofrecen las Damas Vicentinas a sus pobres en ocasión del día de San Vicente.

Este almuerzo será en el Hospicio de Huérfanos, y además serán repartidas ropas y víveres.

Las Damas Vicentinas realizan en forma constante una labor de ayuda a un numeroso grupo de indigentes, proporcionándoles comestibles, medicinas, ropas, pagándoles la casa, etc., por lo que cualquier ayuda de las personas de buena voluntad será muy bien recibida.

### Rosario en la Central de Telégrafos al Sagrado Corazón de Jesús hoy las 5 p. m.

Los empleados de telecomunicaciones (Telégrafos y radios), harán su tradicional homenaje anual al Sagrado Corazón de Jesús, ofreciéndole el rezo del santo rosario. Dicho acto piadoso será en el centro de trabajo de la Central de Telégrafos, a las cinco de la tarde, oficiado por el Presbítero don Manuel Alfredo Chacón S.

### Recital de canciones españolas antiguas y modernas hoy en la Sala Tasara

Esta noche a las ocho en la Sala Tasara, el tenor lírico español Rodolfo Ducal dará un recital, auspiciado por el Instituto Costarricense de Cultura Hispánica, de canciones antiguas y modernas españolas, que promete ser un acontecimiento artístico y didáctico verdaderamente interesante.

### Plática en "La Nación"

Hoy a las nueve de la noche en la sala de conferencias de La Nación disertará sobre varios aspectos del periodismo don Eduardo Mazzucchi. Por los informes anticipados se puede deducir que la charla será de gran interés, especialmente para los que laboran en el periodismo.

Er. Sr. Mazzucchi es fundador de la Asociación Interamericana de Publicidad y conferencista invitado por la Universidad de Nueva York así como Presidente de la Asociación y Publicistas Independientes.

# Sociales

Por MYRIAM FRANCIS



En otro ángulo del animado coctel de la "Evisa" en el Balmoral, vemos a nuestro Director-Gerente, Julio Forero M. en charla con el director de La Prensa Libre, Andrés Borrásé. (Foto Solanov).

## ABRAHAM GONZALEZ ACOSTA

FALLECIO

en David, República de Panamá, el miércoles 17 de julio en curso  
Sus hijos Eugenio González Calderón y Sofía Pacheco de González,  
Carlos Lorenzana y María Elena González de Lorenzana (residentes en  
Ciudad de Guatemala, República de Guatemala) y demás familia,

pasan por la pena de comunicar tan infausta noticia a sus familiares y amigos.

San José, 19 de julio de 1963.

## MISA DE NOVENARIO

en sufragio del alma de

## RAMONCITA CALDERON ROJAS DE GONZALEZ

(q. d. d. g.)

Sus hijos Eugenio González Calderón y Sofía Pacheco de González,  
Carlos Lorenzana y María Elena de Lorenzana; su hermana doctora Isabel  
Leyla Calderón Rojas y demás familia,

invitan por este medio a la Misa de novenario, que se oficiará mañana  
sábado 20 de julio, a las 6.30 a. m., en la Capilla del Sagrado Corazón  
de Jesús, en el Barrio Lahmann. La asistencia compromete el reconoci-  
miento de los deudos.

San José, 19 de julio de 1963.

## Asociación Israelita Pro Beneficencia

Agradecen profundamente al: Costa Rica Tennis Club, a las Embajadas acreditadas en el país y particulares que gentilmente facilitaron los trajes típicos para el desfile, a las redactoras sociales de la Prensa Libre, La Nación, La República, el Diario de Costa Rica y Mujer y Hogar. A las Sras. Elsa Tournon y Flory N. de Jiménez, a las Sritas. que modelaron los trajes, a la Casa Max Factor, Salón de Belleza Rita, La Magnolia, La Sevillana, Zapatos Lux, Modas Cinelandia, Textiles Nylon, Joyería Rose, Palacio de Modas, Paragüería Rego, Tienda Bifel, Casa Dinamarca, Cía. Textil Centroamericana, Fábrica Lux Form, Joyería Rels, Zapatería El Récord, Mueblería El Hogar, Almacén Mora y Monge, Cartago y al público asistente.

Gracias a todas estas personas el té efectuado el 12 de junio de 1963 se llevó a cabo con éxito.

LA DIRECTIVA

# ●● INFORMACION CABLEGRAFICA INTERNACIONAL ●●

## Posible acuerdo sobre ensayos nucleares

### Refuerzos militares a Guinea

LISBOA, 18. AP—Portugal ha enviado refuerzos militares para defender a la pequeña Guinea Portuguesa a raíz de haberse dado a conocer que infiltradores hostiles se han apoderado del 15 por ciento de ese territorio.

Cinco barcos salieron esta semana de Lisboa con tropas para las provincias de Ultramar, incluyendo dos cargados con hombres y armas para Guinea.

Al mismo tiempo el gobierno portugués concedió un crédito de emergencia de mil millones de escudos (más de 32 millones de dólares), para cubrir los gastos extraordinarios de las fuerzas militares en el exterior.

### Avisar huelgas por anticipado

PARIS, 18. AP—La Asamblea Nacional Francesa aprobó hoy temprano el proyecto del gobierno por el cual se requiera un aviso anticipado para declarar la huelga en las industrias de servicios públicos. La votación fue de 257 a favor y 205 en contra el proyecto ha sido enviado ahora al Senado.

Louis Joxe, primer ministro interino durante la visita oficial del primer ministro Georges Pompidou a Turquía, dijo a la Asamblea: no se trata de suprimir el derecho a la huelga sino de esclarecerlo.

Los sindicatos tendrían que dar cinco días de anticipación respecto a sus intenciones de declarar la huelga en el transporte público, así como en las industrias de la electricidad, el gas y similares. Este período de espera daría tiempo para realizar negociaciones o sustituciones de emergencia en las industrias afectadas.

### Se estrelló avión norteamericano

VIENTIANE, Laos, 18. AP. La embajada norteamericana anunció hoy que un avión de transporte C-56 se estrelló en una colina cerca de la frontera de Tailandia, matando a las seis personas que iban a bordo. Eran cuatro norteamericanos y dos tailandeses.

La embajada dijo que la investigación preliminar achacó el accidente a un error de navegación aérea en mal tiempo y que no había indicaciones que se hubiera disparado contra el avión.

Mientras tanto, un vocero militar neutralista dijo que las tropas neutralistas rechazaron un ataque del Pathet Lao procomunista en la región de las llanuras Des Jarres hoy. Añadió que el Pathet Lao sufrió severas bajas, pero no mencionó las de los neutralistas.

El despacho del primer ministro neutralista Príncipe Souvanna Phouma describió el movimiento del Pathet Lao como un ataque general a lo largo de un sector de 15 kilómetros del frente de 40 kilómetros.

Un comunicado dice que tropas del Viet Nam del Norte comunista tomaron parte en el ataque, que se concentró en porciones de Bantone, Banly y el campo de aviación en manos de los neutralistas. La pista es el único medio de aprovisionar a las tropas neutralistas en las llanuras.

### "Absoluta tranquilidad" en Rep. Dominicana

SANTO DOMINGO, 18. AP. El ministro de las fuerzas armadas, general Victor Elby Román, anunció hoy la destitución de un oficial y un capitán de la fuerza aérea dominicana, acusados de escabazar a un grupo de oficiales que intentó presentar un pliego requerido, lo que significa no sólo que las pérdidas que pueden sobrevenir por cualquier circunstancia se conjuren, sino además que las ganancias que se logren sean mayores pues al facilitarse el transporte se rebajan los gastos.

Vecinos de algunas de esas zonas beneficiadas con los trabajos del Ministerio de Obras Públicas ha estado conversando con nuestros reporteros indicándoles que están profundamente agradecidos con esa dependencia por la forma en que ha trabajado y los beneficios que el esfuerzo que realiza les acarrea.

### No más armas a Sudáfrica

NACIONES UNIDAS, 18. AP—Una comisión de las Naciones Unidas recomendó hoy que el Consejo de Seguridad imponga embargo sobre el embarque de armamento y petróleo a Sudáfrica y considere imponer un bloqueo, si es necesario, para que entre en vigencia.

La comisión especial sobre el apartheid—que es la política de segregación de Sudáfrica—formuló la recomendación en un informe enviado al Consejo de Seguridad y a la Asamblea General.

El informe de nueve páginas fue hecho público sólo 4 días antes de que el Consejo empiece los debates sobre la política colonial portuguesa y a política racial africana.

Las conclusiones equivalían a las ideas de la comisión de once naciones sobre las decisiones con las que el Consejo debería poner fin al debate sobre la política racial de Sudáfrica.

### Espía misterioso en Moscú

MOSCU, 18. AP—Izvestia dijo hoy que el hombre mencionado como agente ruso de inteligencia y que, se dijo, se había pasado al oeste, Anatoly Dolnytsin, está en retiro en Rusia.

El órgano del gobierno soviético confirmó su afirmación al publicar una foto de un joven rubio, de lentes que, dijo fue tomada en su despacho hoy. Añade que Dolnytsin trabajaba en la Embajada Soviética en Londres en 1961, como lo dicen las informaciones occidentales. Añade que desde luego, nunca defecionó y nunca pidió asilo a nadie.

Se manifestó que ha trabajado en el ministerio de relaciones exteriores desde su regreso. Si dijo que Dolnytsin y su esposa salieron hoy en vacaciones a Gagra, en el Mar Negro.

El nombre de Dolnytsin apareció los titulares en los días del oeste la semana pasada cuando los británicos dijeron que había huido al oeste con mucha información secreta.

MOSCU, 18. AP—El éxito en las conversaciones sobre proscripción de pruebas nucleares que se desarrollan aquí podría conducir a negociaciones de mayor alcance entre Oriente y Occidente y probablemente a una conferencia de máximo nivel en el curso de este año.

Empero, los observadores occidentales que sustentan ese punto de vista previenen que todo dependa del resultado de las pláticas sobre una veda de experiencias atómicas, que entran hoy en su cuarto día.

Los negociadores de los Estados Unidos, Gran Bretaña y Rusia todavía deben dilucidar varias cuestiones espinosas.

La posibilidad de una conferencia suprema surgió hace ya unos meses, pero los funcionarios de los Estados Unidos la descartaron debido a que no se advertía entonces la perspectiva de un acuerdo.

Pero si la conferencia de Moscú resulta satisfactoria, el Presidente Kennedy y los Primeros ministros Khrushchev y MacMillan podrían decidir reunirse para firmar personalmente el tratado de proscripción de ensayos nucleares, o hacerlo poco después de su suscripción para examinar con mayor amplitud otros problemas políticos y de desarme.

El Presidente Kennedy declaró ayer en una conferencia de prensa en Washington que la posibilidad de una conferencia de máxima jerarquía no ha sido planteada en las conversaciones de Moscú, pero que si el asunto es traído a colación sería considerado.

Un comunicado conjunto de las tres potencias emitido anoche después de la tercera sesión de deliberaciones ofreció la reseña oficial más optimista sobre la marcha de las gestiones.

La declaración señaló que el canciller soviético Andrei A. Gromyko, el Secretario norteamericano de Estado W. Averell Harriman y el Ministro británico de Ciencias Lord Hailsham habían logrado progresos en la redacción de algunas de las provisiones de un tratado de proscripción de pruebas en la atmósfera y subacuáticas.

El Presidente Kennedy también incluyó una nota de optimismo en la situación al referirse al tema sobre la base de los informes enviados por Harriman, el mandatario dijo que todavía confiamos en que pueda convenirse una proscripción limitada de las pruebas.

El comunicado de anoche implicó evidentemente que los negociadores dejaron a un lado la cuestión de la suspensión de ensayos subterráneos para concentrar las conversaciones en torno a un acuerdo para cesar todas las explosiones nucleares de otro tipo.

La declaración también indicó que se intercambiaron impresiones sobre otros asuntos de interés mutuo, los cuales incluyeron—presumiblemente la forma de reducir los riesgos de una guerra.

Khrushchev dijo en un dis-

### Salvoconducto a estudiantes peruanos

QUITO, 18. AP—La Cancillería otorgó salvoconducto para que tres estudiantes universitarios asilados en la Embajada de Chile puedan viajar mañana a Santiago.

Son Vicente Vanegas, Presidente de los Estudiantes de la Escuela de Derecho de la Universidad Central; Luis Montenegro de la Facultad de Ciencias Químicas y Miembro del Partido Socialista Revolucionario de extrema izquierda, y Sócrates Ponce Pacheco del mismo grupo y estudiante de Jurisprudencia.

curso se pronunció el 2 de julio que deseaba un tratado de no agresión entre los aliados de la OTAN y los países comunistas del pacto de Varsovia como parte de una transacción sobre pruebas nucleares.

Un tratado de esa índole plantea serias dificultades para Kennedy y MacMillan. Alemania Occidental se opone a todo acuerdo con Rusia que pudiera ser interpretado como un reconocimiento de Alemania Oriental.

### Invita la OEA observadores venezolanos

WASHINGTON, 18. AP—El Consejo de la Organización de Estados Americanos decidió hoy invitar a cuatro organizaciones culturales venezolanas para que actúen como observadores en la Tercera Reunión Interamericana de Ministros de Educación.

La lista original tenía sólo a la Fundación Mendoza de Caracas. El embajador Enrique Tejera pidió empuje que se incluyeran las fundaciones Creole, Roche y Neumann, a lo cual el Consejo accedió por unanimidad.

### Paro decreta central obrera uruguaya

Por Anibal Argüello.

MONTEVIDEO 18. AP—La Central Obrera, dominada por los comunistas inició anoche un Congreso de Reivindicaciones económicas y sociales, mientras se intensifica la agitación laboral en demanda de mejoras.

La situación puede hacer crisis la semana entrante con un paro de tres días resuelto por unos 70.000 empleados estatales que reclaman mejoras salariales.

El Congreso de la Central de Trabajadores del Uruguay—(OTU) que con 400.000 afiliados es integrada por poderosos gremios inició sus deliberaciones de varios días con asistencia de delegaciones de Argentina, Chile, Brasil, Bolivia, Ecuador, Rusia, Francia Corea del Norte y Cuba.

El Congreso consideraba un plan de reivindicaciones que incluye la acción futura para afrontar la situación económica del país tarea para la Unidad y solidaridad de los trabajadores latinoamericanos y para lograr en lo interno coincidencias con gremios no comunistas adheridos a la Confederación Sindical del Uruguay, de unos 60.000 afiliados.



### Perece trágicamente oficial nicaragüense

MANAGUA, 18. AP—Un joven oficial de las Fuerzas Blindadas pereció trágicamente al caer desde un tanque durante maniobras en la pista del Aeropuerto de Puerto Cabezas.

La víctima es Gem Lapson White, cuya madre reside en Panamá.

Según despachos de Washington, el Presidente Kennedy consideraría un enfoque de alterna en virtud del cual Nikita y él emitirían simplemente una declaración conjunta para proclamar un compromiso de no agresión.

### Comercio internacional

BOLSA

NUEVA YORK, 18. AP—La bolsa de valores bajó hoy séptimo día consecutivo. Las transacciones fueron moderadamente activas.

Las acciones de compañías que tienen negocios en el extranjero figuraron al frente del retroceso en ocasión en que se el mercado reaccionó ante la propuesta del Presidente Kennedy de someter a impuestos a las adquisiciones de valores y bonos de Ultramar.

La propuesta de Kennedy al Congreso determinó un cambio total de rumbo en el movimiento que se había iniciado en las primeras horas de la tarde y la mayoría de los valores estaban mucho más bajos en los 30 minutos finales de la sesión.

La debilidad se agravó en los minutos últimos con el resultado de que casi todos los títulos cerraron en sus niveles más bajos del día, lo que hizo que el mercado sufriera un agudo retroceso por término medio.

Las pérdidas oscilaron entre fracciones y tres dólares la acción.

El índice de 500 valores de Standard and Poor bajó 44 centavos quedando en 68.49 dólares, lo que viene a representar la pérdida de unos 2.400 millones de dólares en el valor de cotización de todos los valores que aparecen en la bolsa de Nueva York. El índice se halla ahora en su punto más bajo desde el 10 de julio. Industriales de S. y JP. bajaron 50 centavos situándose en 71.80 dólares.

Los 30 industriales de Dow Jones perdieron 3.82 quedando en 695.00.

De los 1.294 valores que figuraron en las transacciones, 706 declinaron, 310 avanzaron y 287 o sufrieron cambio.

Los nuevos puntos bajos para lo que va de año aventajaron a los nuevos altos, en esta ocasión en la proporción de 49 a 22.

El promedio de 60 valores de la Associated Press declinó 1.30 para establecerse en 266.80.

El volumen representó 3.710.000 acciones en comparación de 3.940.000 que figuraron en las transacciones de miércoles.

AZUCAR

NUEVA YORK, 18. AP—El azúcar mundial para entrega futura estuvo hoy más alto, un mejor tono en el mercado mundial de exportación e informes de algunos daños a la cosecha azucarera en el Brasil debido a las heladas estimularon la adquisición de los futuros. Los círculos comerciales dijeron también que habían oído que una importante central azucarera en el Perú había cerrado de bido a una huelga, por otra parte, se consideraba la posibilidad de que otra central importante de la República Dominicana suspenda sus actividades hasta el otoño. Los crudos mundiales se cotizaron a 9.00 centavos nominales la libra, carga dos a bordo.

Los futuros nacionales avanzaron siguiendo la tendencia del contrato mundial.

El mercado nacional de crudos estuvo sosegado. La demanda de refinado fue escasa.

# ●● INFORMACION CABLEGRAFICA INTERNACIONAL ●●

## CHINA ROJA CONTRA ACUERDOS RUSO-OCCIDENTALES

### Toman posesión Ministros de Ecuador

QUITO, 18 (AP)— El capitán de navío Ramón Castro Jijón, Presidente de la Junta Militar de gobierno dio esta noche posesión de sus cargos a los nuevos ministros de relaciones exteriores y fomento, Neftalí Ponce y José Corsino Cárdenas respectivamente, durante un acto celebrado en el palacio nacional.

Castro expresó la satisfacción del país y de la junta porque ha venido a cooperar para salvar el Ecuador que "iba de tumbo al abismo."

Ponce ejercía las funciones de embajador en Washington mientras Cárdenas desempeñaba un alto cargo técnico económico en el Banco Mundial. Juntos vinieron hoy de esa capital.

Ponce dijo que para un diplomático de carrera "resultaba un deber patriótico inexcusable el colaborar con la junta de gobierno en esta hora de emergencia nacional." Agregó que los altos oficiales de las fuerzas armadas "debieron asumir el mando supremo obligados por las circunstancias."

Dijo que permanecerá al frente de la cancillería mientras cuente con la confianza de la junta y mientras la opinión pública a pruebe su gestión.

### Juicio sin transacciones

CHARLESTON, Carolina del Sur, 18. AP—Fianzas por un total de 690.000 dólares fueron puestas hoy para 168 negros detenidos en cargos de motines por los disturbios raciales del martes por la noche. La ciudad ha prometido un juicio sin transacciones.

Los abogados de los negros inmediatamente avisaron que apelarán al Juzgado del Circuito por una reducción de las fianzas de 15.000 dólares fijadas para dos dirigentes del movimiento negro, también pedirán reducción de las fianzas de 10.000 dólares para otros 66 acusados.

El Magistrado George P. Rukey ordenó al Reverendo I. De Quincey Newman, dirigente de la Asociación Nacional para el adelanto de los negros, quedar detenido bajo fianza de 15.000 dólares.

También se fijó fianza de 15.000 dólares para James Blake, director juvenil de la Asociación, que ha estado activo dirigiendo manifestaciones que culminaron en el motín en que ses policías y un bombero resultaron heridos.

El Alcalde J. P. Gailhard dijo ayer en una declaración que la ciudad de Charleston no se detendrá en el enjuiciamiento de quienes rompan la paz, dijo que no habrá retiro de los cargos, ninguna transacción.

A pesar de la noticia anticipada de dos reuniones de masas, el día pasó con relativa calma en esta vieja ciudad por la mañana, que ahora es cuartel general para 85 patrulleros estatales enviados aquí por el Gobernador Donald Russell.

Una reunión de masas fijada para esta mañana no se llevó a cabo. Otra fijada para esta noche en una iglesia.

Todavía no ha sido probada en el juzgado una orden obtenida por la ciudad contra cualquiera que participe o aliente demostraciones en masa que bloquee calles o aceras, o cualquier actividad que cree tensiones y probables violaciones de la ley. Al obtener esa orden el 5 de julio, la ciudad dijo que reconocía los derechos de los ciudadanos de Asamblea Pacifica.

### Bajan las reservas oro de Estados Unidos

NUEVA YORK, 18. AP— Los Estados Unidos perdieron 50 millones de dólares más de su reserva de oro en cuentas de Ultramar. En la semana que terminó el miércoles, según informó hoy el Banco de Reserva Federal de Nueva York.

Con esta nueva salida, la disminución en lo que va del año llegó a 345 millones de dólares, haciendo que la reserva actual de oro sea de 15,633 millones de oro dólares, que es la cifra más baja desde antes de la segunda guerra mundial.

Las salidas de oro norteamericano fueron el año pasado de 912 millones de dólares.

LA PAZ, 18 (AP) — Han sido liberados once guerrilleros castristas peruanos detenidos el mes pasado en la zona fronteriza con el Perú.

El Ministro del Interior, José Antonio Arze Murillo, confirmó que los guerrilleros, sobre quienes el gobierno peruano no hizo ninguna reclamación, fueron puestos en libertad la semana pasada, acogiéndose al asilo político en el país.

Su detención estuvo relacionada con una escaramuza que libraron, los elementos castristas peruanos con la policía de su país en el territorio fronterizo. Los detenidos, según se informó en esa oportunidad lograron escapar al territorio boliviano.

### Liberados guerrilleros peruanos

WASHINGTON, 18. AP— El Procurador General Robert F. Kennedy declaró hoy ante la comisión judicial del Senado que aquellos que predicaban los derechos de los Estados (en Estados Unidos) no buscan la protección del ciudadano individual sino su explotación.

Al pedir al grupo dominado por senadores del sur, que apruebe el programa de derechos civiles presentado por el gobierno, Kennedy dijo:

"Ya ha pasado el tiempo en que debemos permitir que el noble concepto de los derechos estatales sea traicionado y corrompido convirtiéndolo en un lema para ocultar la franca negación de los derechos de los norteamericanos, de los derechos civiles, y del derecho humano."

Kennedy dijo a la comisión que era esencial la aprobación de aquella parte del programa referente a la segregación racial en lugares públicos.

"Se trata de la parte cuya pronta conversión en ley hará el bien más inmediato para desterrar el fuego de la discordia racial en nuestra patria, dijo. Añadió:

"Aún mientras estamos sentados aquí, miembros de la Guardia Nacional tienen que patrullar las calles de Cambridge.

La violencia, la intranquilidad están en plena ebullición en Savannah, Georgia; en Danville, Virginia; y en incontables ciudades en el norte así como en el sur.

"Esto es lo que acontece cuando quejas legítimas de mucho tiempo no son realizadas de conformidad con la ley".

### Devuelven a México "El Chamizal"

MEXICO, D. F. 18. AP— Una espía en las relaciones entre Estados Unidos y México durante casi un siglo fue extraída hoy cuando un pedazo de tierra conocida como el Chamizal fue devuelta a México.

Los anuncios hechos en Washington y Ciudad de México de cian que es ha convenido en las recomendaciones para devolver a México 17 hectáreas de tierra que ahora están en El Paso, Estado de Texas.

Esto equivale solamente a unas dos terceras partes de kilómetro y medio cuadrado —una zona que es aproximadamente dos cuartos de ancho y catorce cuartos de largo en una ciudad—y no tiene mucho valor.

Pero a veces el Chamizal, que quiere decir espesura ha hecho tirantes las relaciones entre las dos naciones vecinas.

La acción de hoy puede resultar en muchos beneficios:

1. Se ha retirado una fuente de irritación que ha afectado las relaciones estadounidenses-mexicanas por casi 100 años.
2. Otras disputas pueden arreglarse ahora por arbitraje. México ha rehusado arbitrar, diciendo que Estados Unidos rechazó una decisión de arbitraje internacional en 1911.
3. Los comunistas y otros enemigos de los Estados Unidos pierden una de sus armas favoritas de propaganda.
4. Es concebible que el acuerdo podría ser utilizado como un ejemplo para ayudar a arreglar otras disputas fronterizas en la América Latina, particularmente en Sudamérica.

### Habla Presidente de la Junta peruana

LIMA, 18 (AP) — El General Nicolás Lindley, Presidente de la Junta Militar de gobierno se dirigió esta noche al país señalando las razones que impulsaron a los militares a dar el golpe de estado. Dio cuenta también de la labor de la Junta al cumplirse hoy un año del movimiento que derrocó al gobierno de Manuel Prado.

Lindley expresó que la Junta, al asumir el poder, no lo hizo por satisfacer mezquinas ambiciones ni de personas ni de grupos, actuando por mandato de la Constitución, la cual señala que la finalidad de las fuerzas armadas es asegurar los derechos de la República en el cumplimiento de la Constitución y de las leyes, así como la conservación del orden público.

Tras referirse al fraude comprobado en las elecciones de 1962, Lindley habló sobre las medidas adoptadas por la Junta entre las cuales figuran la reforma agraria, la creación de un sistema de planificación de medidas para aliviar la escasez de viviendas, la descentralización de la educación, la mejora del nivel técnico del trabajador y el mejoramiento de la cultura y el desarrollo físico del hombre.

En el orden internacional, expresó: "hemos mantenido con seriedad y firmeza la política de soberanía y dignidad del país, el absoluto respeto a nuestros compromisos internacionales y la amistad hacia todos los países que con nosotros conforman la comunidad de naciones libres del mundo."

### Defiende derechos civiles Robert Kennedy

WASHINGTON, 18. AP— El Procurador General Robert F. Kennedy declaró hoy ante la comisión judicial del Senado que aquellos que predicaban los derechos de los Estados (en Estados Unidos) no buscan la protección del ciudadano individual sino su explotación.

Al pedir al grupo dominado por senadores del sur, que apruebe el programa de derechos civiles presentado por el gobierno, Kennedy dijo:

"Ya ha pasado el tiempo en que debemos permitir que el noble concepto de los derechos estatales sea traicionado y corrompido convirtiéndolo en un lema para ocultar la franca negación de los derechos de los norteamericanos, de los derechos civiles, y del derecho humano."

Kennedy dijo a la comisión que era esencial la aprobación de aquella parte del programa referente a la segregación racial en lugares públicos.

"Se trata de la parte cuya pronta conversión en ley hará el bien más inmediato para desterrar el fuego de la discordia racial en nuestra patria, dijo. Añadió:

"Aún mientras estamos sentados aquí, miembros de la Guardia Nacional tienen que patrullar las calles de Cambridge.

La violencia, la intranquilidad están en plena ebullición en Savannah, Georgia; en Danville, Virginia; y en incontables ciudades en el norte así como en el sur.

"Esto es lo que acontece cuando quejas legítimas de mucho tiempo no son realizadas de conformidad con la ley".

TOKIO, viernes, 19. AP.— China comunista denunció hoy el comunicado expedido por los Estados Unidos, Gran Bretaña y Rusia respecto a las gestiones para la prohibición limitada de pruebas nucleares que se desarrollan en Moscú.

El Diario del Pueblo de Pekín en una transmisión en chino escuchada aquí estaba contra el acuerdo parcial de prohibición de armas nucleares. El editorial siguió a un anuncio hecho por las tres grandes potencias el miércoles diciendo que han hecho progresos en redactar algunas cláusulas de un tratado para prohibir pruebas de armas nucleares en la atmósfera, el espacio exterior y bajo el agua.

### XII Congreso del Niño

WASHINGTON, 18 (AP) — La Organización de Estados Americanos (OEA) fijó como nueva fecha para la inauguración del duodécimo Congreso Panamericano del Niño el 1 de diciembre.

Originalmente se había convocado la del 22 de setiembre.

El Congreso tendrá lugar en Buenos Aires.

### Declarar embajador de Estados Unidos "non grato"

BUENOS AIRES, 18. AP— Un político izquierdista importante sugirió hoy que declare al embajador norteamericano Robert McClintock persona non grata si se demuestra que está inmiscuyéndose en asuntos internos.

"Desafortunadamente, no es la primera vez que su nombre es mencionado a ese respecto", dijo Horacio Sueldo, candidato presidencial de los cristianos demócratas. Dijo que no tiene pruebas en estos momentos de que el embajador McClintock se haya inmiscuido en asuntos argentinos.

Sueldo hizo la declaración anoche por Radio Rivadavia.

La embajada norteamericana dijo que no tenía comentario que hacer.

Sueldo dijo que la presión internacional se estaba haciendo sentir al prepararse la nación a seleccionar presidente en el Colegio Electoral el 31 de julio. Agregó Sueldo que la presión se produjo por las declaraciones de la Unión Cívica Radical del Pueblo de nulificar los contratos petrolíferos con compañías no argentinas y de romper relaciones con el Fondo Monetario Internacional.

Desde entonces, la U. C. R. P. ha modificado sus opiniones ligeramente pero no ha habido cambio oficial en la plataforma del partido.

## TEXTO DE PROSCRIPCION COMUNISTA EN ECUADOR

QUITO, 18 —AP— He aquí el texto del decreto proscribiendo el comunismo:

"La Junta Militar de Gobierno, en uso de las facultades de que se halla investida y considerando que la constitución política vigente garantiza la libertad de conciencia en tanto no se oponga a la moral y al orden, así como el derecho a actuar de los partidos políticos que no fueren contrarios a ella; considerando que el partido comunista ha demostrado su manifiesta actitud de ser contrario a la moral y el orden público y a los fines garantizados en la carta política del Estado, decreta que se declara fuera de la ley al comunismo así como las actividades del partido comunista y sus organizaciones similares y las que se crearen por algunos de sus miembros aun con otro título."

### Listas fuerzas anticastristas

MIAMI, 18. AP—Cuatrocientos cubanos entrenados en las fuerzas armadas de Estados Unidos están listos para reanudar operaciones contra Fidel Castro desde una base centroamericana, según dijo un líder exiliado hoy.

Carlos Alberto Montaner, jefe de las unidades cubanas hizo la declaración después del anuncio formulado por Manuel Artime, líder de la fracción invasora a Cuba, de que el proyecto establecer una base de guerrillas en alguna parte de América Central. El gobierno de Estados Unidos ha suprimido las acciones anticastristas desde aquí.

Montaner dijo que su grupo no está vinculado con el movimiento de recuperación revolucionaria de Artime, pero agregó: tenemos 400 miembros, y todos están listos para ir a la América Central a participar en actividades bélicas para liberar a Cuba".

Montaner dijo que él estaba entre los exiliados que con ferenciaron aquí con el ex presidente Lui Somoza, de Nicaragua. Respecto a los planes anticastristas, Somoza regresó a su país el martes después de celebrar conferencias aquí, en Nueva York y en Washington. La fuerzas están formadas en su mayoría por veteranos de la invasión de la Bahía de Cochinos bajo órdenes de Artime. Sirvieron brevemente en las fuerzas armadas de Estados Unidos de conformidad con un programa de entrenamiento especial para cubanos.

Artime dijo: que Nicaragua, el trampolín que sirvió para la invasión de la Bahía de Cochinos, desempeñará un importante papel en su programa de guerra.

El revolucionario que tiene 30 años de edad dijo que proyecta estar en una base centroamericana dentro de 30 días para dirigir la acción. Añadió que antes hará pno o dos viajes allí.

Agregó que muchos veteranos de la Bahía de Cochinos, así como otros, están listos para participar en la acción.

Artime declinó señalar su proyectada base de operaciones, indicó que habrán varias bases.

# deportes

— Por LUIS CARTIN P. —

## Uruguay invitado para torneo agostino cuscatleco



De la prensa deportiva salvadoreña recogemos la noticia de que el cuadro isidroño será invitado para participar en el amplio y tradicional programa de las Fiestas Agostinas que se celebran en la capital cuzcatleca con gran suceso. Parece que la brillante campaña que han venido realizando los chicos de Coronado ha sido justamente

valorizada en aquel hermano país y quieren verlos en acción con ese fútbol de garras y velocidad que los caracteriza. Su labor será difícil porque en el curso de una semana tendrán que jugar tres partidos en un torneo cuadrangular al que ha sido invitado también el Tip-Nac de Guatemala, actual puntero del campeonato chapín.

## Renée de Góngora y José Ramos al torneo de Miami

Terminó en forma brillante en el Costa Rica Country Club, el Torneo Nacional de Boliche celebrado para escoger a los dos campeones que representarán a Costa Rica en el Ier. Torneo por Invitación, que se llevará a cabo en la ciudad de Miami, Florida, del 25 al 28 de julio.

En la rama femenina, Renée de Góngora, tenía ya asegurada su clasificación habiéndolo logrado con un promedio final de 169 pines por línea. Sabemos que Renée tendrá dura competencia de sus rivales norte y latinoamericanos, pero esperamos de él un gran esfuerzo para dejar bien sentado el nombre del boliche femenino de Costa Rica.

En la rama masculina, la noche final revistió características dramáticas y emocionantes. Chepe Ramos y Ernesto Maduro se enfrascaron en una lucha titánica que no vino a resolverse sino hasta en la última línea.

Recordemos que Ramos había encabezado la clasificación de la competencia desde la primera fecha. Sin embargo un marcado empujón en la 3ª fecha había re-

cordado su ventaja sobre Freddy Pescod y Maduro a 29 y 30 pines respectivamente.

En esas circunstancias se podía decir que los tres estaban casi en igualdad de condiciones para la noche final y creíamos que los nervios harían estragos entre los jugadores y que ganaría el que jugara menos mal.

Pues resultó todo lo contrario, por lo menos en lo que se refiere a Ramos y Maduro. Este último inició la noche jugando en forma muy brillante, con líneas de 223, 210 y 202 y no sólo anuló la ventaja que le tenía Ramos, sino que pasó a la cabeza. En la cuarta línea, fue el turno de Ramos de descontar ventaja, lo cual logró pero en reducida cantidad, al lanzar 163 por 155 de Maduro.

Vino luego la 5ª línea, con la tensión en aumento a cada lanza miento y ambos magníficos jugadores dando todo lo que podían de sí lanzaron para 226 y 213, llevando la mejor parte Ramos. Estos resultados dejaban la ventaja de Maduro reducida a 37 pines, que podía ser determinada.

Y en la línea final, una combinación de nervios y poca suerte por parte de Maduro y el buen desempeño de Ramos determinaron el triunfo de este último al lograr una línea de 202.

Al final de cuentas, Ramos lo talizó 4394 pines, para promedio en 26 líneas de 183.1, quedando su rival en 4387, con average de 182.8.

Maduro lanzó esa noche la 1ª mejor serie del Torneo con un total de 1161, o sean 194 pines de promedio, pero esto no fue suficiente para superar la ventaja que le llevaba Ramos y la tenacidad, consistencia y calidad que puso en su juego en la última fecha.

Cualquier otro jugador, al ver la forma arrolladora en que Maduro inició la fecha final, habría se desanimado y renunciado a obtener el triunfo, pero no Ramos, quien más bien mejoró conforme avanzó la noche, por lo que se ha hecho plenamente merecedor al triunfo.

Maduro también merece párrafo aparte, ya que luego de ir con déficit de 109 pines al cabo de 12 líneas, supo ir ganando terreno hasta colocarse a un paso del triunfo.

Cualquiera de los dos pudo haber triunfado y cualquiera de los dos estamos seguros habría sabido representar dignamente a nuestro país. En esta oportunidad el triunfo ha correspondido, muy merecidamente repetimos, al formidable Chepe Ramos a quien de seamos la mejor de las suertes y muchos triunfos en Miami.

Ramos y la Sra. de Góngora partirán el próximo sábado hacia Miami, vía Líneas Aéreas Costarricenses S. A., la compañía de bandera nacional que ha prestado amplia colaboración a nuestros Campeones de Boliche.

También partirán otros asiduos, aficionados al bowling, tales como Oscar y Bernardo Luz, Otto Plizk y el propio Ernesto Maduro.

A todos deseamos una feliz travesía y esperamos su visita sea productiva desde el punto de vista de lo que puedan aprender en un torneo de esta magnitud.

Estaremos informando del desarrollo de esta competencia, de la cual estará pendiente nuestra ya muy numerosa afición del boliche.

## Fundado Tolentino F. C. en Cartago

Señor Luis Cartín P. Estimado señor:

En la presente me dirijo a su muy distinguida y honorable persona para saludarlo muy cordialmente en nombre de esta nueva entidad deportiva del Tolentino F. C. fundado en este lugar a las 19 h. con 30 m. del día 13 de junio de 1963; y luego pedirle un corto espacio en sus muy prestigiosas y leídas páginas de portivas de LA REPUBLICA para que me le de publicada a la siguiente comunicación.

Con el nombre de Tolentino F. C. se a fundado en este lugar de San Nicolás de Cartago, este poderoso y gran equipo, capacitado y sin miedo para enfrentarse con cualquier equipo de canchas abiertas, y en cualquier lugar del país.

Los retos pueden enviarlos al señor Mario Arnoldo Loria Vega, oficina telegráfica distrito San Nicolás de Cartago.

La Directiva quedó integrada de la siguiente forma.

Presidente Sr. Arturo Fuentes R. Vice Presidente Sr. Jesús Mon

ge Leandro. Secretario de Actas Sr. Mario Arnoldo Loria Vega. Secretario de Correspondencia Sr. Jesús Quesada Hernández. Secretario de Prensa y Radio Sr. Jesús Quesada Hernández. Tesorero Sr. Francisco Hernández Rodríguez.

Fiscal Sr. Omar Camacho. Vocales en el orden usual: Sr. Hernán Obando J. Sr. Francisco Aguilar Sr. Eduardo Zúñiga Sr. Javier Valverde Montoya Sr. Madrina del equipo Srta. María Eugenia Fuentes Ramírez.

La novia respectivamente informaremos la elegida.

Encuentros efectuados 2. Para haber obtenido las dos primeras victorias consecutivas.

Domingo 7 de julio frente al Atlético de España de Barrio Sagrada Familia, San José. Marcador 4 por 2, después de ir perdiendo 2 por cero.

Domingo 14 de julio frente al Independiente de Guadalupe, San José. Marcador tres por uno.

Jesús Quesada Hernández Secretario de Prensa y Radio Deportiva

## Cayaca y Garita al Murcia de España

Cuando ya parecía todo arreglado para que los dos brillantes jugadores florenses Cayaca Marín y Juan Garita partieran para Medellín Colombia, a jugar por el resto de este año con el equipo profesional Independiente, ha surgido cosas de última hora que han variado por completo la situación.

Nos referimos a la oferta del equipo español Murcia a través del recordado entrenador Toba Muíño, para que ambos vayan a someterse a una prueba en el deseo de contratarlos en muy buenas condiciones.

La directiva florense en su última sesión dispuso dar un compás de espera sobre el asunto, para que los dos jugadores decidieran para cuál país se van.

Ayer pudimos conversar con Cayaca Marín y nos dio la noticia de que ambos se han puesto de acuerdo para viajar a España aceptando la oferta del Murcia considerándola de más porvenir.

Parece que ya se le cableografió a Toba Muíño y solo esperan ahora los pasajes para salir inmediatamente hacia la Madre Patria a someterse a la prueba.

De salir avante ambos firmarán contratos muy jugosos y el Herediano también saldrá beneficiado, pues por ambas fichas le ofrecen alrededor de treinta mil colones.



—CAYACA—



—GARITA—

## DEL BEISBOL LIMONENSE

PRIMERA DIVISION				
Equipos	JJ	JG	JP	Jct
1—Motive Power	5	5	0	1.000
2—Reuchild	6	3	3	.500
3—Júpiter	5	2	3	.400
4—Bravos	5	2	3	.200
5—Honda	5	1	4	.200

RESERVAS				
Equipos	JJ	JG	JP	Jct
1—Motive Power	8	5	3	.625
2—Reuchild	5	3	2	.600
3—Tigres	5	2	3	.400
4—Honda	8	3	5	.375

Francisco Pierre S. Secretario

## RACING DE HAITI 2 - XELAJU 1

GUATEMALA, 18 (AP) — El Racing de Haiti, derrotó anoche por 2 - 1 al Xelajú, de Guate. mala, eliminándolo del torneo de campeones de Norte Centro América, y el Caribe. El primer tiempo terminó 2 - 0 en favor de los visitantes.

Los goles fueron anotados a los 10 minutos por Oba y a los 26 por Nelson. En el segundo tiempo Xelajú marcó su único tanto, a los 22 minutos, por in-

termedio de Anaya. Los haitianos jugarán la final contra el ganador del juego Guadalupe, de México y Saprissa, de Costa Rica.

RACING: Vertus, Thomas y Lamarque; Lamar, Lalan y August. Dantus, Nelson Oba, Saint Ville y Champagne.

XELAJU: Valverde; Fajardo y Robinson, de León y Pérez; López, Anaya, Juárez, Chaves y Reyes.

USE PREPARACIONES DE LOS

Laboratorios

# ZEPOL

PRODUCTOS DE CONFIANZA



UNGUENTO ZEPOL

contra resfriados, golpes, dolores musculares, picaduras de insectos, etc. No se disipa, no se evapora.

ASMINOLETAS

contra ataques asmáticos. Sus buenos resultados son su mejor

LOCION LAVANDA

FLORADORA

para después de cualquier afeitada y antes de afeitarse con máquinas eléctricas.

After Shaving and Pre Electric Shaving Lotion.

Laboratorios

# ZEPOL

Distribuidores: ALMACEN PALACIOS Apartado N° 1.000, San José

# Por las Grandes Ligas



Por GONZALO A PAEZ

## Dos zurdos y... la Serie Mundial de 1963

Con unos dos meses y medio de temporada por delante, se perfilan nuevamente los Yankees y los Dodgers como posibles ganadores de la competición en sus respectivas ligas. Y dos razones, una por bando, son entre otras las que hacen pensar en una posible Serie Mundial Millonaria que habria de jugarse por mitades en Chávez Ravine y el Yankee Stadium, a saber White Ford y Sandy Koufax.

Ford tuvo un comienzo desafortunado que hizo pensar a más de uno que el veterano zurdo, que pasa sus vacaciones efectuando transacciones en Wall Street, estaba prácticamente "lavado". Pero como en otras ocasiones su clase y conocimientos se han impuesto de nuevo para convertirse en la piedra angular de la construcción de un nuevo Campeonato Mundial. A los 35 años de edad, Whitey es el lanzador más efectivo de las mayores en porcentaje de ganados y perdidos con un récord para toda la vida de 188-74 (Incluidos los juegos de antier).

En cuanto a Koufax los resultados obtenidos por los Dodgers después de esperar que consiguiera control durante cinco años, son más que satisfactorios, y en trechos increíbles en cuanto al juego mismo se refiere y en cuanto a la atracción de taquilla que el zurdo representa y que se traduce en que Chávez Ravine, el Paraíso de Walter O'Malley, por tercer año consecutivo pasó, antes del juego de Estrellas de un millón de clientes pagados, lo que constituye una entrada de aproximadamente \$ 2.500.000.

Por eso decimos aquí que semejante serie mundial, entre los eternos rivales, efectuada en estadios que tiene capacidad para acomodar unos 70.000 espectadores por juego constituiría el negocio del siglo más cuando se toma en cuenta que compañías como la CBS, NBC Gillette Razor Co., etc., pagan anualmente en conjunto unos \$ 5 millones por la exclusividad de la Serie Mundial, que a pesar de que el Tio Sam de eso se lleva tal vez de un 40 a un 52 por 100, ayudaría muchísimo a amortizar la deuda que por \$ 16 millones tienen los Dodgers sobre la construcción de su estadio y que esperan pagar en 20 años.

Pero volviendo al juego del baseball, es interesante conocer las estadísticas completas de lo que este par de brillantísimos zurdos han realizado en la temporada actual y, de seguir así, y no hay razón para pensar otra cosa, les llevará a alturas que si bien tal vez han sido alcanzadas por otros serpentinos en el pasado, constituyen metas que en el baseball moderno son muy difíciles de alcanzar.

### LOS NUMERITOS

	FORD	KOUFAX
Juegos	20	22
Juegos Completos	7	14
Innings	136	174
Hits	128	105
Carreras	49	33
Bases por Bolas	24	27
Ponchados	96	173
Blanqueadas	3	9
Ganados	13	16
Perdidos	3	3
Promedio de carreras limpias	3.24	1.70
Promedio de bases por bolas	1.59	1.39
Ponchados	6.35	8.95

NOTA: Los promedios son por cada 9 innings lanzados. AUT.

# deportes

— Por LUIS CARTIN P. —

## Rabbit competirá en las Agostinas salvadoreñas



Con motivo de las tradicionales Fiestas Agostinas que se celebran todos los años en la hermana república de El Salvador, fue invitado un equipo costarricense de basquet de la primera división. Dispuso la directiva de la Fedebasket con muy buen criterio que viaje el actual puntero invicto del campeonato Rabbitt. Serán los rápidos

conejos los que nos representen en un torneo de gran interés ya que competirán con equipos de Guatemala, Panamá y El Salvador durante una semana en el gigantesco Gimnasio Olímpico de la capital cuzcatleca. Se nos informa que viajarán todos los titulares y además algunos refuerzos con el afán de hacer un buen papel.

## Grandes Ligas

### CHICAGO 3 — MILWAUKEE 2

CHICAGO, 18 (AP)— Los Cachorros de Chicago combinaron una base por bolas con un triple, un doble y un sencillo para anotar 3 carreras en la sexta entrada y vencer 3-2 a los Bravos de Milwaukee ante 15.231 espectadores.

Larry Jackson obtuvo su undécimo triunfo; el abridor Tony Cloninger fue el derrotado.

Después que Jackson aceptó un sencillo de torre abriendo la novena Lindy McDaniel lo relevó y necesitó solamente 10 lanzamientos para retirar a Gene Oler en rol de doble play y a Dennis Menke en otra rol al cuadro.

NEW YORK 3 6 2  
MINNESOTA 9 13 2

Terry, Kunkel (6), Bridges (6), Stafford (8) y Howard; Pascual, Proband (6), Perry (6), Dailey (7) y Bettey.

G—Pascual (10-5) P—Terry (9-10).

Home runs — New York, Howard (19), Minnesota, Rollins (10).

### BALTIMORE 15 - DETRIOT 12

BALTIMORE 8 15 0  
DETROIT 6 12 1

McCormick, Hall (1), Sarrette (5), Miller (7).

BOSTON 10 14 1  
KANSAS CITY 6 11 0

### LIGA NACIONAL

MILWAUKEE 2 8 0  
CHICAGO 3 8 1

Cloninger, Schneider (7), Raymond (8) y Crandall; Jackson, McDaniel (9) y Bertell.

G—Jackson ((11-7) P—Cloninger (6-5).

SAN FRANCISCO 6 16 0

NEW YORK 5 7 0

Duffalo, Bolin (7), Marichal (8) y Bailey; Bearnarth, Rowe (8), Cisco (8), Hook (9) y Gonder. G—Marichal (15-5). P—Cisco (6-12).

Home runs: San Francisco:—Bailey (14). New York: Hicks (8).

LOS ANGELES 10 14 2  
PITTSBURGH 5 14 3

Podres, Sherry (7) Roseboro; Francis, Sisk (5), Veale (6). Face (7), Haddix (9) y Hagliaroni. G—Podres (9-6). P—Francis (3-4).

Home run: Pittsburgh, Clemente (9).

ST. LOUIS 3 8 2  
CINCINNATI 6 10 0

Sadecki, Schultz (6), Bauta (7) y Mearver; Purky, Owens (7) y Edwards. G—Purky (4-5) P—Sadecki (5-6).

Home runs: Cincinnati, Freese (1).

HOUSTON 1 3 3  
PHILADELPHIA 5 6 0

Johnson, McMahon (8) y Bateman; Boozer y Dalrymple.—G—Boozer (1-2). P—Johnson (5-13).

Home runs: Philadelphia: De-meter (16) Hoak (3).

# PROXIMO DOMINGO 21 DE JULIO DE 1963

ESTADIO DE CARTAGO A LAS 11 A. M.

SENSACIONAL PARTIDO

C. S. CARTAGINES — vs. — L. D. ALAJUELENSE

el equipo del coraje

con su equipo completo

A LAS 9 A. M.—PRELIMINAR DE RESERVAS

— PRECIOS —

Entrada general	Q 3.00
Socios con recibo al día	gratis
Mujeres	Q 2.00
Niños menores de 12 años	gratis

ESTOS SENSACIONALES PARTIDOS SE JUGARAN CON BOLA NICKY



# Dos muertos en tragedia automovilística de Santa Ana

El señor Alvaro Solís Ramírez, de Río Oro de Santa Ana, y la señorita Xinia Patricia Agüero, vecina de barrio Luján, murieron anteayer a las tres de la madrugada en las inmediaciones de la ciudad de Santa Ana al estrellarse contra un poste el automóvil placa Kansas 68443 que conducía en completo estado de ebriedad J. L. Salazar G.

Las autoridades de Tránsito informaron que minutos después de haber recibido la llamada de

auxilio desde el lugar, se personó el Insp. de Tránsito Víctor Manuel Madrigal, quien inmediatamente se dio cuenta que había dos personas por las que nada podía hacerse: estaban muertas. Sacaron al conductor y trasladaron al Hospital San Juan de Dios a la señora Carmen Morales Chavarría, quien tiene fracturas y lesiones internas de suma gravedad por lo que su estado es crítico.

Las autoridades dijeron que el

conductor ebrio, quien ni siquiera podía tenerse en pie, fue inmediatamente encefalado y quedó a la orden de las autoridades judiciales.

## CONDUCTOR BORRACHO CAUSA OTRO ACCIDENTE

Guillermo León Quirós, de 36 años de edad, sufrió graves heridas que ameritaron su internamiento en el Hospital San Juan de Dios en donde se encuentra

en estado crítico. Según informaron las autoridades de Tránsito, León Quirós fue atropellado por el automóvil placa 12171, que conducía E. Benavides en estado de ebriedad, según consta en el parte respectivo. León Quirós fue herido frente al costado Oeste de La Sabana a las 22.35 minutos. El conductor quedó preso a la orden de las autoridades judiciales.

## Café adulterado requisado en Alajuela

El Capitán Ulises Espinoza Sub Inspector de Hacienda de Alajuela informó que en esa jurisdicción había localizado en una fábrica de café gran cantidad de ese producto adulterado con otras materias.

En su informe enviado a la Inspección General indica que se logró el decomiso de cuatro sacos y cinco estaciones, los cuales fueron remitidos a la Agencia Judicial de Policía de esa Ciudad como el cuerpo del delito.

El dueño de la Fábrica de "Café" fue detenido también y puesto a la orden de las autoridades judiciales competentes.

## MOTOCILISTA HERIDO

Augusto Chacón Sánchez, conductor de una motocicleta sin placas, resultó herido de gravedad al ser embestida su máquina por el automóvil placa 14668, que conducía Jorge Delgado Bera. Las autoridades de Tránsito informaron que el accidente se produjo a media noche en Calle Central entre Avenidas 20 y 22. Debido a que el motociclista tiene lesiones de suma gravedad, se ha personado un Alcalde quien inició la tramitación sumarial respectiva.

## PAN FALTO DE PESO

Una patrulla de elementos de la Inspección General de Hacienda, al mando del Inspector Provincial Mayor Eduardo Mora Alfaro cayó en las primeras horas de la mañana de ayer en un negocio de panadería situado en el Barrio Quesada Durán, decomisando gran cantidad de pan falso de peso.

En el informe remitido a las autoridades de Goicoechea a quienes por jurisdicción corresponde instruir la sumaria de ley, se agrega que el dueño de la misma su negocio de panadería.

## CINCO MIL LITROS DE CHIRRITE EN UN DIA

La labor realizada por el Jefe del Resguardo Fiscal de Alajuela Capitán Espinoza y subalternos, ha sido y es digna de los mejores comentarios en la Inspección General de Hacienda sobre todo por la diligencia con que atiende las denuncias que se le presentan y a la forma de

como ha tratado contrarrestar la fabricación de licor clandestino.

Solamente en el día de ayer cayeron en poder de elementos de ese Resguardo dos fábricas de licor clandestino, en jurisdicción de San Rafael de Poás, las cuales tenían cinco mil litros de fer

mento listo para destilar.

Las destilerías estaban en las márgenes del río y ahora las autoridades tratan de dar con los dueños de las "sacas". En Sabana de Alajuela fue capturado J. M. Vega a quien se le capturó un galón de chirrite que tenía para la venta.

## 21 proyectos adelantados con una sola moción

Una extensa lista de proyectos fueron adelantados ayer en la Asamblea Legislativa mediante una moción de orden firmada por muchos diputados y que luego fue aprobada por más de dos tercios.

Hubo visos de una colisión política entre los diputados Rodolfo Solano y Luis Castro de un lado y Eduardo Víquez con Ciro Guerra del otro. Pero, la mediación oportuna de los diputados Valverde Vega, Bermúdez Coward y Fernando Ortuño evitó mayores consecuencias.

Los asuntos adelantados y que se conocerán inmediatamente después de los referentes a la integración económica centro americana son los siguientes:

- 1) Autorización a la Junta Administrativa del Instituto Agropecuario de Abangares para comprar una propiedad.
- 2) Autorización Sociedad San Vicente de Paul.
- 3) Ratificación Acuerdo entre

el Gobierno de Costa Rica y Nacional Catholic Relief Service.

4) Autorización Municipalidad de Naranjo para vender fincas.

5) Autorización Junta de Educación Puntarenas para vender lotes de terreno.

6) Autorización Consejo Técnico Médico - Social para traspasar Bonos a Junta de Protección Social de Orotina.

7) Exoneración Impuestos Junta Cantonal de Caminos de Naranjo para importar un tractor.

8) Autorización Impuestos Municipales de Santa Bárbara de Heredia.

9) Traspaso lote terreno del Estado a la Asociación Costarricense de Hospitales.

10) Autorización Modificación presupuesto Junta Educación de Ciudad Quesada.

11) Aumento del plazo para emisión de bonos de JASEMA.

12) Legado del Asilo de Ancianos de Cartago a una Hermandad de Monjas de la misma ciudad.

13) Creación del Instituto Agropecuario de Siquirres.

14) Ratificación Convenio No 11 de la OIT.

15) Adhesión a la Convención relativa a las discriminaciones en las escuelas de enseñanza.

16) Proyectos de ley que autorizan tres emisiones de bonos: para el Seguro Social, para el ITCO y para el pago de subvenciones que ayuda el Poder Central.

17) Autorización al Poder Ejecutivo para que descuente pagares a morosos en los impuestos sobre la renta y territorial.

18) Ley que modifica el décimo tercer mes (Limitación a ₡ 1.500.00 el aguinaldo, del Dip. Joaquín Garro)

19) Reformas a los artículos 65 y 67 de la Ley Orgánica del Registro Civil.

20) Modificación Ley Pensiones del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico.

21) Arancel de Aduanas.

## PEDIMOS A LOS DIPUTADOS NO DEFRAUDARNOS

### TELEGRAMA

Puntarenas, 15 de Julio de 1963

Señor Ricardo astro Beeche Director Diario "La Nación" S. O. Ciudad San José.

Nosotros, Miembros del Partido LIBERACION NACIONAL, QUE GUSTOSAMENTE DIMOS NUESTROS VOTOS, para llevar verdaderos patios a la ASAMBLEA LEGISLATIVA, pedimos con el mayor respeto a estos representantes, no defraudarnos, aceptando la invitación comunista par ir a Rusia.

Atentamente  
Mireya Ramírez Rojas  
Adelina Porras Porras  
Armen Sánchez de Espinoza  
Rafael Espinoza Espinoza  
Dalinda Rodríguez ascante  
Belén Rodríguez Cascante  
Lidiette Chen Lao de Ly  
Virginia Guzmán de Marchena  
Adoración Quesada de Guzmán  
Luis Luna Camareno  
Tobías Guzmán Roger  
Carlos Manuel Guzmán Q.  
Adriano Marchena V.  
Gerardo Guzmán Quesada  
Dagoberto Guzmán Quesada  
Ambrosia Rendoza M.  
Angela Camareno Camareno  
María Adilia Hidalgo Ramírez

Faustino Ortiz  
Juana Duarte  
María de los Angeles Ramirez  
Adela Villafuerte  
Guillermo Soto Soto  
Silvia Canessa de Soto  
Cira Leal Leal  
Carlos Alberto Torres Hurtado  
Carmen de Solano  
Carlos Solano Solano  
Rogelio Blanco Quirós  
Digna Vargas Flores  
Mercedes Vargas de Guevara  
María Luisa de Vargas  
María Samudio  
Rigoberto Hidalgo Ramirez  
María Emilce Carmona de Hidalgo.  
Hay muchas firmas más.

## Vecinos denuncian que sigue abusando el SNAA

Vecinos de Goicoechea denuncian que las cuentas del agua en su área siguen subiendo en forma astronómica. Advierten que pareciera que el SNAA quiere vengarse de ellos por haber protestado firmemente contra el abuso que significan las altísimas cuentas del agua que está en estado pasando el Servicio de Acueductos y Alcantarillado.

Agregan que el consumo marcado en las plantas de Goicoechea tiene que aumentar, pues de esta cañería se surten camiones, tanques ajenos al cantón.

Advirtieron que día y noche ven succionando agua en los hidrantes a camiones tanques, entre los que anotaron el placa 1217 de un servicio municipal que no es el de Goicoechea, cantón que a demás no necesita tanques. Los vecinos siguieron diciendo que es cobran a ellos y es por eso que anteriormente el SNAA esgrime decir que los hidrantes de Goicoechea no son vistos jamás; son un golpe económico muy fuerte.

Dejamos expuestas las quejas de un amplio sector de Goicoechea,

otras municipalidades, a las que forzosamente el SNAA tiene que haberles hecho esa concesión.

Dijeron por último que consideraran una burla del Servicio, el hecho de que sigan cobrando al ísimas cuentas a los vecinos que ya no pueden más con el encarecimiento de la vida y para que nes las cuentas antojadizas del SNAA, cuyos revisores de medidores no son vistos jamás; son un golpe económico muy fuerte.

Dejamos expuestas las quejas de un amplio sector de Goicoechea,

## ¿VENDEN FRIJOLES QUE ERAN PARA DAMNIFICADOS?

El diputado Alejandro Galva hizo ayer imputaciones muy serias al Consejo Nacional de Producción Durante la sesión parlamentaria expresó que el Consejo, según sus informes, estaba vendiendo partidas de maíz y

frijoles enviadas por el Gobierno Norteamericano para auxilio de los damnificados en la actividad del Volcán Irazú. Por medidas reglamentarias no pudo proseguir en sus acusaciones, lo cual seguramente hará en esta tarde.

## Continúa abuso de autobuseros en el recargo del pasaje

— Por MURAR —

Por medio de la prensa y la radio se ha dicho hasta la saciedad del enorme peligro que representa para los usuarios el recargo desmedido en algunas líneas del transporte remunerado de personas, sin que funcionarios de la Dirección General del Tránsito o la Guardia Civil que se sabe ya han recibido instrucciones sobre leyes de tránsito y seguridad de las personas, hagan nada para impedirlo.

En los buses del Barrio Keith, Sagrada Familia y principalmente en la Ciudadela de Hatillo se recargan los vehículos en una forma peligrosa.

Al menos en la tarde del día miércoles pasado el autobús número veinte de la Ciudadela de Hatillo llevaba en la carrera de las cinco y cuarenta y cinco minutos, nada menos que setenta y seis (76) pasajeros.

De nada valieron las protestas de los usuarios y lo que es más grave aún, un elemento de la Dirección de Tránsito estaba en la parada de camiones en la

calle octava y pudo darse perfecta cuenta de ello, pero no movió un dedo para impedirlo.

Los usuarios con justa razón han preguntado, que pasaría si a uno de los vehículos de la línea de Hatillo se le revientan los frenos, como ha sucedido bajando la cuesta del María Aguilar. Quienes serían más responsables, si el conductor, el empresario o los funcionarios del Tránsito por negligentes?

En parte hemos estado de acuerdo en que se subiera la tarifa a veinte centavos, pero a cambio de ello que se evitara o se limitara el recargo.

Invitamos al Coronel Arias o al Mayor Chacón para que cualquier día a las once horas o a las cinco de la tarde controlen el peligro que corren los usuarios de esos buses, con solamente pararse en la esquina de la Iglesia de Los Angeles. Es hora de que se le ponga coto al abuso de esos autobuseros e insistiremos ante quien sea para remediar el mal que hemos apuntado, pero que puede evitar muchas lágrimas.

## DELEGADOS EN LA UNION DE MUNICIPALIDADES

San José 13 de Julio de 1963

Señores Unión de Municipalidades del Area Metropolitana PTE.

En la sesión No 17 - 63 de esta fecha, la Directiva de la A. D. considerando los acuerdos an

teriores en los que nuestra entidad se sumó decididamente al movimiento que Uds. están orientando con tanto acierto, en beneficio de las comunidades, y que esa Unión aceptó la inclusión en el seno de la misma de un observador de nuestra Asociación, resolvió acreditar como sus delegados a los siguientes com

pañeros: Roberto R. Guell, Pro pietario; Carlos Enrique Rodríguez Chaves, Suplente.

Asociación Democrática de Juntas Progresistas (AD)

Estela Fuentes Alvarado ... . Secretaria General de A. D.

# GESTION DE ABOGADOS EN EL REGISTRO PUBLICO

El Colegio de Abogados ha intervenido en la situación existente con el trámite de escrituras en el Registro Público. En la Sección de Propiedad cada día se agrava la demora en la

tramitación de los documentos referentes a compras y ventas. Se nos dijo que hasta dos meses se tiene como promedio de atraso en la entrada de los documentos y el día en que el Registro pone los testimonios nuevamente en manos del notario interesado.

En su última sesión la Junta Directiva del Colegio decidió integrar una comisión especial que se aboque a una reorganización del Registro.

La Comisión quedó formada por los directivos: Licenciados Gonzalo Salazar H. Fernando Alpizar M. el Director del Registro Lic. Cornelio Vega B., y otros dos abogados que se escogieron de las filiales de Heredia y Cartago.

Se tratará de lograr reformas inmediatas, a bajo costo, que

faciliten la labor de los empleados y de los notarios.



YA LO SABEN... Lo ha dicho "la mayoría"... No se puede ayudar a "quebrados"... Sólo a "enteros"...

ESTO DE QUE LA ceniza esté cayendo sobre uno... Que se meta en todas partes, y que después los diarios se dediquen a llenar sus páginas con informaciones sobre la ceniza, será muy "informativo", pero también muy deprimente...

EL ICT NO DEBE DESAPARECER... Pero si deben desaparecer las causas que le hacen conflictivo y discutible... Hay que determinar si es un Instituto Costarricense de Turismo, o un Instituto Contra Turismo, ICT.

PERO SEÑORES ¿qué falta de respeto al país es esa de querer meternos por la cabeza la política, sólo para complacer ciertas vanidades y apetencias? Esta esto color de hormiga para recetarnos el coro demagógico de las especulaciones políticas... Sobre todo con la distancia que hay entre el momento actual y la celebración de elecciones... (sigue)

MEJOR SE DEDICAN los agitadores a poner su granito de arena en la urgente recuperación económica del país. Ya comenzó en cierta prensa el desfile de los "elegibles"... con caras de santos... Detrás van los acólitos con el sahumero...

HONOR AL PERIODISMO DEFINIDO... Es sin duda, el hecho de que fue en "LA REPUBLICA" el único periódico donde no anunció su charla radial el jefe del comunismo criollo... ¡Gracias... Manuel! (sigue)

NO QUIERE DECIR... esto, desde luego, que los otros diarios comparten sus ideas... Pero tienen el concepto "burgués" del toma y daca... Me pagas el anuncio y ¡fuera ideales! Y ellos aprovechan los "resabios burgueses"... Alabado sea Dios... que ciega al que quiere perder! (sigue)

O SEA QUE LA tan manida circulación masiva y enorme de que hacen alarde algunos colegas, fue puesta, por unos colones, el costo del anuncio, al servicio del comunismo internacional... Barato, ¿eh?

**canal 7**

HOY VIERNES 19 DE JULIO DE 1963.

1.57 p.m. Patrón Canal 7, Himno Nacional, saludo y lectura del programa del día.

2.00 LA NOVELA FAB.

2.30 EL REY Y LA CORISTA.

5.00 LAS AVENTURAS DE LASSIE.

5.30 Aprendamos Inglés.

6.00 TELENOTICIAS CANAL 7. (vivo)

6.30 LA NOVELA FAB.

7.00 PAGINAS VIVAS.

7.30 EL SHOW DE LOS VIERNES DE MAX FACTOR.

8.00 C A R A V A N A.

9.00 PATRULLA DE CAMINOS.

9.30 EL MISTERIO ES MI NEGOCIO.

10.00 EL BOXEO GILLETTE.

10.30 Patrón Canal 7, Himno Nacional, despedida.

**NO BOTE**

SUS CAMISAS por cuellos anticuados o roídos. Los ponemos nuevos, sanforizados, todo estilo y número. Clínica de camisas RENOVA 50 varas al Oeste de Botica La Dolorosa altos Mujer y Hogar. Teléfono 5827. Servicio a domicilio.

**CINE GUADALUPE**

VIERNES 19 DE JULIO

A las 8 p.m. .... € 1.50  
Llena de palpitantes emociones!! CinemaScope y Colores.

**PIRATA DE PUERTO DIABLO**

**ICTAC**

CANAL

VIERNES 19 DE JULIO

3.58 Presentación

4.00 DIECISEIS AÑOS María Duval

5.23 Mi Latvia

5.45 DEBBIE DRAKE

6.00 Actualidades William Barrantes

6.30 Jóvenes Agricultores

6.50 Ya es tiempo

7.00 AVENTUREROS DEL MISSISSIPPI El Epitafio del Fuerte

8.00 SUSPENSO La Espera Mortal

9.00 ADIVINE SU OFICIO

9.30 EL INGLES DE LOS HUESOS Arturo García Buhr

10.52 Cierre

**- REX -**

A las 3 ————— € 3.00  
A las 6.45 y 9 ————— € 4.00

Comienza el delirante éxito con el tema musical del momento:  
**AL DI LA**  
**LOS AMANTES DEBEN APRENDER**

*Troy Donahue*  
*Angie Dickinson*  
and  
*Rossano Brazzi*  
introducing  
*Suzanne Pleshette*

**REINA** — 8 — € 1.50  
La fantástica lucha del hombre contra el toro  
**URSUS**  
CinemaScope y colores  
Ed Fury y Moira Orfei

**CID** — 8 — € 1.25  
Alec Guinness — Rosalind Russell — Madlyn Rhue — Ray Danton en la comedia a colores  
**MAÑANA VIVIRE**

**RAVENTOS**

3, 7 y 9 ————— € 2.00

Un pobre veterinario y "la cola" que le trajo más de un dolor de cabeza. ¡Milfante comedia inglesa!

**MIS CLIENTES TRAEN COLA**  
(In the Doghouse)  
DICK BENTLEY

**LUX** — 7 y 9 — € 1.50  
Renato Salvatori y un ramillete de beldades Italianas en una gran comedia  
**HERMOSAS PERO POBRES**

**CAPITOLIO** — 7-9 — € 1.50  
Liselotte Pulver y Hardy Kruger en la apasionante película  
**EL ULTIMO VERANO**

**ADELA** — 7 y 9 — € 1.50  
Todo la era pagana, con su boato y esplendor termina al llegar  
**EL SIGNO DE LA CRUZ**  
En colores

**ARANJUEZ** — 8 — € 2.00  
Jerry Lewis, Joan O'Brien  
**QUE ME IMPORTA EL DINERO**  
Jerry hereda una fabulosa fortuna, y el último en saberlo es él!

**BON VOYAGE**  
una encantadora y simpática comedia de Walt Disney, muy pronto en el gran cine REX en Technicolor

**¡ARDE LA PANTALLA**

CON LAS VIOLENTAS PASIONES DE UNA FRONTERA SALVAJE, EN UNA EPOCA SIN LEY!!

GLENN FORD — WILLIAM HOLDEN — ELLEN DREW

**"SUEÑOS DE ODIO"**

"THE MAN FROM COLORADO"

COLOR BY  
**TECHNICOLOR**

3 - € 1.50 — 7-9 - € 2.00

**EMPRESA TEATRAL URBINI S. A.**

HOY. VIERNES 19 DE JULIO DE 1963. HOY

**PALACE**

3-7-9 € 3.00  
(SOLO MAYORES 21)  
PRE ESTRENO candente!  
BB se decide a revelar su vida íntima!  
Una historia tempestuosa y fascinante!

**BB**  
Una muy íntima mirada a una muy hermosa mujer!

METRO-GOLDWYN-MAYER presenta a

**BRIGITTE BARDOT**  
**MARCELLO MASTROIANNI**  
en  
**EL AMOR ES ASUNTO PRIVADO**  
(A VERY PRIVATE AFFAIR)

**CALIFORNIA**

6 y 8 € 4.00  
(Inconv. Menores 18)

(FUNCIONES NOCTURNAS)  
SEGUNDO PRE ESTRENO  
GIGANTE!!

**Los Practicantes**

**VARIEDADES 3-7-9 ..... € 1.50**  
Debbie Reynolds, en la fastuosa comedia  
**CANTANDO EN LA LLUVIA**

**MODERNO**

3-7-9 € 1.50  
Cantinflas,  
**CABALLERO A LA MEDIDA**

**COLON**

6.30 (Mujeres) € 1.50  
8.30 (Hombres) € 1.50  
(SOLO MAYORES 21)  
**LA VERDAD DESNUDA**

**CASTRO**

7.130 € 1.00  
**EL VALLE DE LA ABNEGACION**

**IDEAL**

6.30 y 8.45 € 2.00  
**EL MERCADER DEL TERROR**

**LIBANO**

3 € 1.25 — 7-9 € 1.50  
Gianna M° Canale,  
**LA REINA DE LOS PIRATAS - Color**

**RIO**

8 € 1.50  
**CUATRO DIAS DE REBELION**

# cuál whisky...?

**El-de-siempre**

**"White  
Label"**  
*-nunca varia*



**Distribuidor**

**ANTONIO ESCARRE**